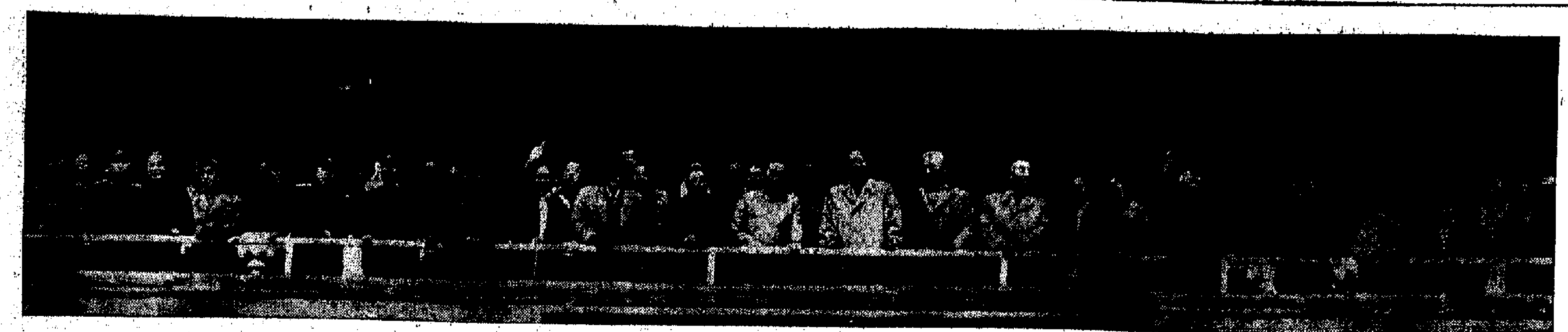


大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百五十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告發行課電話：七六六九八〇
編輯部電話：七六二四四四
電報掛號：5778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

美圖禁輪駛古巴　英丹均抗拒壓力

英國反對限制英古貿易企圖　丹麥不擬限制丹古正常航運

【路透社倫敦五日電】這裏的官員今天說，英國將繼續抗拒美國爲了進一步限制英國輪船和古巴貿易而施加的壓力。

英國外交部發言人在記者招待會上答覆問題時，拒絕作進一步的詳細解釋，只是說，英美兩國「將繼續在華盛頓」商談這個問題。

但這裏的官員表明，英國對華盛頓高級官員昨天所透露的四項「指導原則」，不感興趣。這些原則的要點是：

（一）任何國家將來如有輪船運載軍火去古巴，這個國家的一切輪船將被禁止駛入美國港口。

（二）任何外國輪船，如果將來被利用來進行共產國家與古巴之間的貿易，則屬於該船同一主人的全部船隻，將被禁止載運美國政府的貨物。

（三）美國旗下的船隻和美國擁有的船隻，都不准載貨來往古巴。

（四）任何船隻如用於共產黨集團和古巴之間的貿易，在航程中不得駛入美國各個港口。

英國官員拒絕專門就上述四點發表意見，但是他們表明，英國對於想對古巴實施禁運的任何企圖，態度仍然不變。

英國官員說，英國反對想管制和古巴貿易的船運的新企圖。他們說，目前世界船運運力過剩，縱使英國和北大西洋公約組織其他會員國將採取措施禁止他們的船隻來往古巴，其他東方集團國家將取而代之，使西方的行動失敗。

外交部說，他們不知道有任何英國船隻被用來運武器和軍事裝備到古巴去。不過，英國軍火輸往古巴的許可證，已都停發兩年多了。

【新華社北京五日電】哥本哈根消息：丹麥首相克拉格三日宣布丹麥政府不打算屈從美國政府的要求，限制丹麥同古巴之間的正常航運。

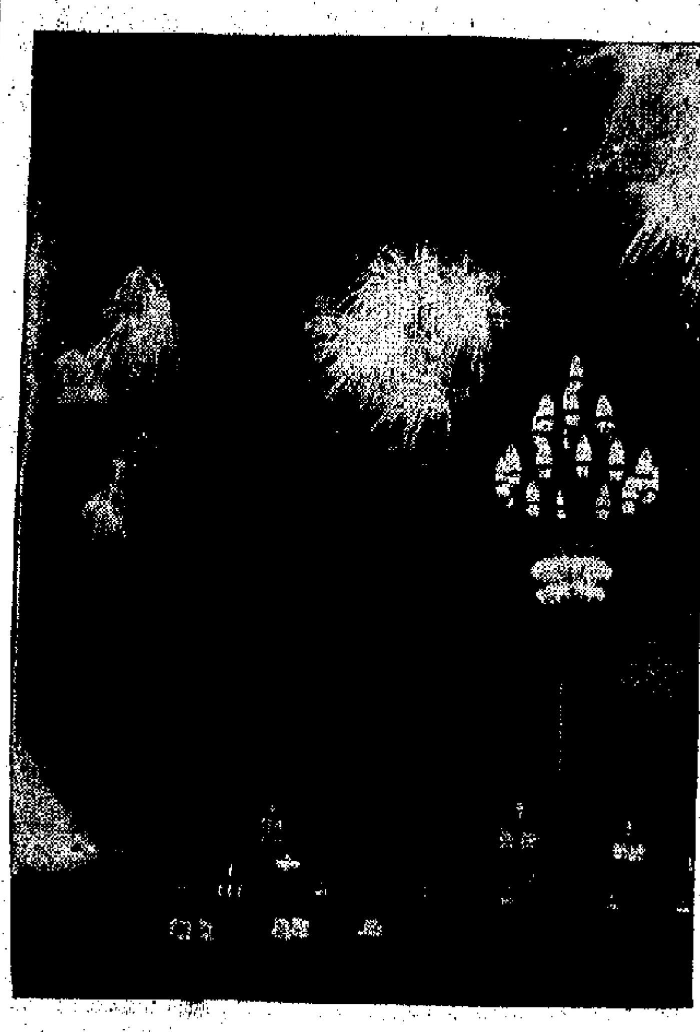
克拉格說，「丹麥政府無意去保護美國旅遊壟斷資本的利益，而將把它的注意力完全放在保護丹麥船員、船主和社會的利益方面。」

克拉格是在議會答覆質詢時談這番話的。他還說，丹麥政府沒有對丹麥開往古巴的船隻施加任何制裁。

寧夏大學成立

【據新華社銀川五日電】寧夏回族自治區的第一所大學——寧夏大學在國慶節前夕正式成立。

這所大學是由一九五八年在自治區成立後創辦的寧夏師範學院、寧夏農學院和寧夏醫學院合併而成的。現在設有中文、數學、物理、化學、農學和醫學等專業，有回、漢等各族學生一千一百七十多人，教授、講師和助教二百八十多人。九月三十日上午，一千多名師生在新建的校址舉行了學校成立大會。



右上：中共中央政治局委員、國務院副總理陳毅在天安門主席台上講話。右下：行進中的民兵。左上：歡騰的國慶之夜。（新華社圖片）

天安門主席台

十月一日，北京隆重慶祝國慶節。圖爲在天安門主席台上。左起：薄一波、聶榮臻、李先念、李富春、陳毅、賀龍、郭子恢、杜波伊斯夫人雪莉·格雷姆、杜波伊斯、鄧小平、周恩來、毛澤東、劉少奇、朱德、哈蒂妮·蘇加諾夫人、劉少奇夫人王光美、董必武、羅榮桓、沈鈞儒、阮文孝夫人馬氏珠、阮文孝。（新華社圖片）

英國衛報認爲　中國穩定強大

外人不能再向中國要求特權

【路透社倫敦五日電】英國「衛報」今天說，中國是「偉大而穩定和強大的國家」。

衛報說：「雖然北京政府給中國人民帶來了各種困難，但是，它完成了最重要的而且決非容易的工作，它制止了一種社會崩潰的過程，這種崩潰是清王朝的沒落和日本入侵期間帶來的疲憊腐敗的政府狀態。」

「現在，一個強大的政府再次牢牢掌握了。外國人被迫從北京撤入揚子江，或者要求在中國的土地上擁有特權，這類問題都不復存在了。」

「再沒有人能夠屈辱中國人的權利了。飢餓可能仍然存在，但是，一個無能的政府一百二十年來所受的屈辱，已經不復存在了。」

美國黑人學者杜波伊斯在天安門主席台上（新華社圖片）

美加緊策動干涉古巴

美圖組侵略性軍盟

巴西總理表示反對

智利表示將不參加對古巴經濟封鎖

【據新華社里約熱內盧四日電】據里約熱內盧報紙今天報道，巴西總理兼外交部長利馬，昨天在這裏接見報界人士時說明了巴西政府對由美國召集的美洲外長會議所採取的立場是：巴西重申維護各國人民自決權原則和反對組織具有侵略目的的軍事聯盟。

這位外交部長說，這種立場決定了巴西政府不支持拉丁美洲國家集團組織不符合現行條約和聯合國憲章的具有侵略目的的軍事聯盟的做法。

【據新華社聖地亞哥四日電】據智利「最新消息報」今天報道，智利外交部長卡洛斯·馬丁內斯今天上午在[illegible]聖地亞哥的一家電台發表的講話中說，智利將不參加對古巴的經濟封鎖。

馬丁內斯說，智利自主地奉行自己的對外政策。他認爲在最近舉行的美洲外長會議上，不能通過決議和進行表決，因爲會議是非正式性質的。他說，在這次會議上智利再次堅持不干涉和自決權原則。

官方報紙「民族報」在駁斥保守黨對外交部的對外政策的攻擊時說，同古巴進行貿易是對智利有利的，因爲古巴出售食糖給智利，同時，購買智利在其他一些國家沒有市場的產品。一九六一年，智利食糖進口總額爲十八萬噸，其中從古巴進口約佔十五萬噸。

【據新華社北京五日電】墨西哥城消息：墨西哥總統洛佩斯·馬特奧斯昨天說，沒有一個拉丁美洲國家有「義務」幫助美國實行門羅主義，因爲門羅主義只是美國「單方面的聲明」。

馬特奧斯表示，他並不認爲古巴是對西半球和平的一個威脅。他說古巴加強軍事力量是防禦性的，「因此並不危害美洲的和平」。

馬特奧斯總統的這篇講話是在他去亞洲進行訪問途中四日在檀香山舉行的記者招待會上說的。

印成立新軍團　專門對付中國

印機載兵降落新疆中國哨所陣地附近　中國指出如再有同類事件印須負全責

【新華社北京五日電】據印度報業托辣斯自新德里報道，印度國防部今天發布新聞公報說，印度政府在「東方軍區」之下成立了一個新軍團。根據這個公報，原來的軍團負責的範圍太廣，新軍團，則是主要對付中國的。

公報說，這個軍團已經任命陸軍司令部參謀局長布·莫·考爾中將擔任司令。

公報說，這個軍團負責包括印度北方邦北部到「東北邊境特區」（指印度非法侵佔的所謂「麥克馬洪線」以南的中國領土）的這一廣闊「邊界」。

據「印度時報」今天報道，這支部隊是在考爾「親自指揮下建立的，以便加強在喜馬拉雅地區的軍事行動和[illegible]整個東北邊區加強全面的軍事準備。」

它說：「考爾被突然在一年一度的休假期間內召回來負責這項行動。他今天（四日）離開新德里，去指揮東北邊境特區的全部陸軍部隊。」

它又說：「印度國防軍現在擺開陣勢，準備傾全力，對付中國。」這家報紙還說，考爾在中印邊界西段「在目前向前推進的戰略方面」，「曾經做過一些出色的工作」。

【新華社北京四日電】根據我新疆地區邊防部隊報告，印度軍用直升飛機一架載運印軍二十餘人，今天下午二時許侵入我國新疆加勒萬河谷地區上空，降落在我邊防部隊哨所陣地附近，約東經七十八度三十四分三十秒、北緯三十四度三十五分三十秒的地方降落。我邊防部隊當時提出警告後，於下午[illegible]時許[illegible]。

我國有關當局指出，今後印機如再次在我哨所陣地附近降落，我方即認爲是嚴重的挑釁行爲，我邊防部隊有權採取必要的措施，由此而引起的一切後果，應由印度方面負完全責任。

西藏守軍集會指出　克制容忍不能無限

【據新華社拉薩五日電】最近幾天，駐守在中印邊界西段的中國人民解放軍邊防部隊，紛紛集會譴責印度方面在我國領土上的侵略活動和在扯冬地區打死打傷我邊防部隊官兵的罪行，官兵們一致表示擁護我國政府對印度政府提出的嚴重抗議，決心保衛祖國神聖領土，堅決鬥爭！

[illegible]

縱橫談

肯尼迪的措施

據說，美國對古巴採取了一系列的措施：

（一）舉行了美洲國家組織的外長會議，發表聲明，要對古巴進行經濟制裁，並且還說可能採取「進一步行動」。

（二）肯尼迪將宣佈一些措施，實際上是要阻止外國船隻運貨到古巴。

（三）美國國會授權肯尼迪，可以用軍隊侵佔古巴。

這些措施表明，美國正在進一步促使加勒比海的風雲陡然緊張起來了。

加勒比海風雲陡緊

九牛二虎之力

這些措施，一方面表示美國很專橫，另一方面也表現了它的弱點。

在幾年以前，對付美國勢力範圍內的一個小國，美國只要小手指動一動，就可以使它換一個政府；但是，今天爲了對付一個古巴，卻不得不用盡九牛二虎之力。這一對比已足說明不少問題了。

更何況，用盡九牛二虎之力，還是顯得十分勉強的。

並不一致

這次的外長會議，事實上就開得很勉強。

王小二過年

正式會議不敢開，而只開了一個非正式會議，美國似乎在開始就有點心虛。會議開完之後，發表了一項公報，說什麼各國意見一致，但事實證明並不如此。從巴西、智利官方發表的聲明看來，至少這幾個國家不同意美國干涉古巴。拉丁美洲各國人民對古巴的同情和支持，已非美國所能遏止的了。

另外一方面，美國官方還指出，[illegible]對於禁止船隻運輸，至少已有丹麥、英國表示反對。加拿大也拒絕對古巴實行經濟封鎖。

美國最後一手

[illegible]貨運到古巴。十二年前，美國對中國實施禁運，有識者早就說它無效果。十二年後的今天，[illegible]一個小國實施禁運，也是[illegible]。

但今天古巴不但堅決，[illegible]用兵，[illegible]只是美國自己。

香港麵粉廠爲

發現翻包贋品麵粉鄭重聲明

查近日本港市面，迭次發現有不法之徒，利用本廠出品之各嘜舊袋，改以劣質麵粉翻裝，假冒本廠出品出售，藉圖利益。本廠對於此種非法行爲，除積極進行偵查，將循法律處理外，並爲保障各客戶利益起見，特此登報，務請各客戶，在購買本廠麵粉時，請予特別注意，以防矇蔽，爲幸。

蘇加諾在建軍節演說
西方圖包圍印尼　印尼決武裝保衛
納蘇蒂安說荷在西伊里安搞武裝陰謀

【法新社雅加達五日電】蘇加諾總統今天命令武裝部隊不可因西伊里安問題已解決便放下武器，「團結一致繼續拿着武器，這樣才可使印尼人民得着強大武力的保護」。蘇加諾在印尼武裝部隊成立十七週年紀念會上演說，他說「今天的世界，充滿了衝突」。他說，「在今天世界中，殖民主義和帝國主義仍在力圖自衛，拚命的掙扎」。

蘇加諾在閱兵會中演講半小時，強調殖民主義者及帝國主義者仍想包圍印尼，但印尼全國如能堅持國民精神，帝國主義和殖民主義定將陷於徒勞。他最後指出荷蘭的例子，他說，荷蘭的終須放棄西伊里安，乃是因爲他們「遭遇印尼强大的武力」。

【路透社雅加達五日電】印尼國防部長納蘇蒂安今天說，荷蘭如果在八月中旬之前不接受關於西伊里安的條件，印尼就一定要進行戰爭。今天是印尼的建軍節，納蘇蒂安在一篇特別爲這個節日的文告中，作了上述的說話。他說：「我現在可以宣佈，在八月中旬，印尼的陸軍差不多就要開到西伊里安，推毀荷蘭的統治。」

納蘇蒂安說，印尼應該保持對荷蘭的警戒。他說：「有相當的跡象顯示，荷蘭利用一批巴布安分離主義者安放『定時炸彈』，並且計劃武裝陰謀，以繼續『巴布安國』的這一觀念。」他說：「過去的痛苦經驗，決不容許再次出現。」

中國兩團體與南越使者　昨在北京發表共同聲明
越南南方局勢已變得極其嚴重　美必須自南越撤出軍隊及武器

【本報訊】據新華社北京五日電：中國人民保衛世界和平委員會、中國亞非團結委員會和越南南方民族解放陣線代表團，今天在北京發表了一項聯合聲明，聯合聲明表示中國人民和越南南方人民要加強團結，反對共同敵人美帝國主義的鬥爭，直到最後勝利。

中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若、中國亞非團結委員會主席廖承志和越南南方民族解放陣線代表團團長在聯合聲明上簽字。……

越南南方的局勢，已變得極其嚴重，它威脅着印度支那、東南亞以及世界的和平。

越南南方目前局勢：美帝國主義必須停止對越南南方進行武裝侵略的政策和行爲，撤出它在越南南方的軍隊、武器和戰爭物資，並承認越南南方人民的獨立主權。中國方面認爲越南南方民族解放陣線解決越南南方當前局勢所採取的合情合理的主張。

（二）越南南方民族解放陣線代表團完全支持中國人民解放中華人民共和國領土的一部分——台灣的正義立場。

（三）雙方一致認爲，世界形勢正朝着更加有利於各國人民的方向發展。

北京慶祝一九六二年國慶節

右圖：哈蒂妮·蘇加諾夫人和劉少奇主席夫人王光美在天安門主席台上。左上：來自各國的外國朋友們，和北京人民一起歡渡佳節。左下：輝煌的花車行列通過天安門廣場。（新華社圖片）

牛津大學講學十五年　吳世昌攜眷返國
抵北京後盛讚祖國新建設與新氣象

【本報北京新訊】一九四八年開始受聘於英國牛津大學的吳世昌教授，九月下旬攜眷到北京。前人十多位知名人士到車站上迎接。吳世昌教授在牛津大學講授中國古典文學，他將在中國科學院文學研究所從事中國古典文學研究工作，第一項工作計劃就是整理有關「紅樓夢」的研究著作。……

召開亞非運動會　中國將積極支持
北京「體育報」發表社論，認爲應使亞非體育活動得到更廣泛的開展。

中國助蒙古建設已建成26個項目
迎賓館二期工程移交蒙古

【新華社烏蘭巴托五日電】中國幫助蒙古建設的烏蘭巴托大天口迎賓館第二期工程，已經完工並在今天移交給蒙古人民共和國使用。今天在烏蘭巴托舉行了交接簽字儀式。……

蘇聯太空狗「小黑」產小狗兩隻

日陸空軍演習　美國軍官在旁視察
地點在北海道有大批坦克野砲飛機

【新華社北京四日電】東京消息：日本「陸上自衛隊」今天在北海道舉行大規模的軍事演習……

一個脫衣舞娘的遭遇
林思譯

今年五六月間曾到華東　美記者斯特朗訪災區後談話
中國自力更生戰勝災害
亞洲沒有一個別的國家能做到這一點　人民公社的組織形式成爲强有力武器

許多工廠增產農業設備

水庫渠道都在發揮作用

省長親自指揮抗洪鬥爭

美國女郎殺人逃跑　寢室搜出男子屍體
死者是德國人在美擔任電子工程師　兇手一度逃到巴西返美後被警逮獲

西哈努克贈米送給中國人民
在柬舉行儀式作爲個人禮物

密州大學生怪叫　黑人到學校食堂

巴德爾之叔組流亡政府

爪哇將有女村長　美資源源侵泰國
新加坡　集團在非強迫僑校教員宣誓

印尼

泰國

菲律賓

新加坡

汶萊

馬來亞

西德通過預算案　軍費增五億美元

美國州長靠歧視黑人起家

彌敦道發生驚人劫案　兩匪白晝劫錶店　得手後從容逃逸

涉嫌巴籍　看更

美國州長 靠歧視黑人起家

美國退伍黑人要進密士失必州立大學，州長巴尼特不准，還發動歧視黑人的白人舉行示威。美國肯尼迪總統的弟弟司法部長羅拔·肯尼迪發出命令，巴尼特公開違抗，於是肯尼迪總統採取緊急行動，調派大批軍警前往鎮壓，巴尼特也調集州警察對抗。結果造成了兩人被殺多人受傷的流血事件。這個公然和肯尼迪兄弟拗手瓜的巴尼特卻是靠歧視黑人起家的。

新聞人物

很久以前的一天，密士西必州一個小地方文秋村的小學來了一位顯赫的客人。事實上，那位客人不過是縣立學校的校長，但是在一個十歲大的農村孩童的眼中，他是一個大人物，他對學生的演說更是動聽非常。那個孩童於是默默決定將來也要當個政府要員。那個孩童，名叫羅斯·巴尼特，正是現任的密士失必州的州長，今天他已六十四歲。

巴尼特最喜歡提及他童年的窮困，他說：「我們過去是很窮很窮的。」他是十個兄弟姊妹中排行最小的一個。他一邊工作——作過理髮匠和看門——一邊讀書，卒在密士失必州高中畢業後再入密士失必州大學，獲得法學士的銜頭。但是他的銜頭到手之後便和貧窮分手了。他擅長於打賠償官司，他對付陪審員有他的特別一手。因此，他很快就爬上了州裏紅律師的寶座。從此每年收入估計最少有十萬鎊。

巴尼特作了財源滾滾的律師之後，他還是抱着童年時代的野心不放，追求官職。一九五一年，他無意去作政治學徒，一開始便以民主黨州長候選人的姿態跳入政治圈裏。然而他失敗了。一九五五年他再作嘗試，又告失敗。終於在一九五九年，他才攫取了成功：他的成功要訣就是在密士失必的種族隔離政策中，他以一個最頑固的種族隔離主義者出現，由此贏得了州中最有勢力的白種公民委員會的支持。

在公開演講時，人們往往聽到巴尼特就一路「黑奴」、「黑奴」……人們以此為笑來博取聽眾的和選票。不用說，在他就職州長時的演說中，他誓言密士失必州的公立學校，不惜任何代價，也要堅持種族隔離。這一項諾言，看來他是要終身遵守的諾言。

[illegible]

天下

訪「塔格爾」族的長屋
——婆羅洲遊記——

方明

在婆羅洲旅行，大半是靠河道。婆羅洲「塔格爾」族（Tagal）的村落，又叫長屋，都是建築在河岸邊的淤泥上。它是用木和棕櫚搭起來的，離地約十呎。整個村落大約二百人，都住在長屋裏。

我們參觀過「塔格爾」族的一個村落——長屋，那是建在一條急水河流的旁邊，對面便是密密的綠林。長屋下面有急湍的河水，據說鱷魚常常在這種急水裏出沒。

長屋內部分隔成許多小房間，每個房間住一家人。此外長屋的一邊，還有一個長約一百碼的長廊，那是公用的地方。

[illegible]

盧森堡幽谷地帶的奇勝風景

世界風光
歐洲五個小國

[illegible]

摩納哥

[illegible]

安道拉

[illegible]

列支敦士登

[illegible]

聖馬力諾

[illegible]

盧森堡

[illegible]（韓志）

馬爾加什的島民生活

·開源·

[illegible]

價格最貴的書

[illegible]

世界最高的瀑布

經緯

[illegible]

一個脫衣舞娘的遭遇

林思譯

[illegible]

彌敦道發生驚人劫案
兩匪白晝劫錶店 得手後從容逃遁
事發時圍睹者眾但無人敢捉賊

【本報訊】彌敦道二〇六號佛日之茂週錶店，昨晨十時許遭兩個持利器的蒙面賊行劫，於劫去價值共約七千元的手錶三十七隻後，登電單車逃遁。

該錶店老闆名叫鍾明。據說昨晨他與伙計鍾雄兩人開舖，他從夾萬取出一個裝滿手錶的抽屜，[illegible]

[illegible]

工務局督察被控案續審
建築公司股東作證 述交款與被告情形

[illegible]

荃灣大屋圍村民 要求獲永久居處

[illegible]

遠東音樂節節目之一
香港樂進團 定今晚演奏

[illegible]

峨嵋影片公司的慶功宴上，（左起）李化、石磊、歐嘉慧、江漢、上官筠慧合攝。

機場客運大廈 明啟電話號碼

[illegible]

麗的銀色台 播出新節目

[illegible]

黃宜坳村命案 被告入獄三年

[illegible]

有「千面影星」之稱 黑猩猩今晚登台

[illegible]

職員航空 老闆報警

[illegible]

「天山神俠」收得 峨嵋昨擺慶功宴

[illegible]

欲打破本港旅遊業淡季 半島酒店經理赴美

[illegible]

六月在亞皆老街破獲 製毒機關案審結 五男女分別處治

[illegible]

涉嫌以假表格提款 巴籍看更入於下月受審

[illegible]

中總會長高卓雄指出 商業樓宇應管制加租

本港工商業，正處於內憂外患的困境，如再受到加租的摧殘，將無法獲得一個樂觀的前景。

【本報訊】香港中華總商會會長高卓雄，昨對新樓加租問題發表談話說：「近年以來，新樓宇的增建雖多，但新樓業主加租，漫無限制，卻又造成了市民的嚴重威脅。自從本年五月立法局通過一項法案，對新樓業主加租，略加限制，才有加租可能，但新法例的通過，不特不能遏止新樓加租的狂潮，反而促成了一般新樓業主的相率效尤，於是港府當局，因接受輿論的督促，不能不於九月下旬，由輔政司自立法局會議時，宣佈三項管制住宅樓宇加租原則，把加租的期限延長到一九六三年六月一日以後，才能實施，而且規定了只能加租百分之一十，這才安定了一般新樓住客的恐慌心理，不過，這項新例還未包括商用樓宇和工廠樓宇在內，實在未能使人滿意。我們站在生意人的立場，總覺得商用樓宇和工廠樓宇必須同樣受到立法管制，而且必須加強管制，才能使香港的工商業得到一些保障，數百萬的市民，才能得到安居樂業。因為，目前香港的出口工業，正受到外地市場的歧視限制，而自英國加入歐洲共同市場的事實接近實現階段的時候，香港工商業所必然受到的打擊，更使人有無限的嚴重感。如果一般商業樓宇和工廠樓宇業主無限制加租的摧殘，那香港的工商業還有喘息的機會嗎？因此我們認為港府當局目前須即面對現實，毫不猶豫地加以決定，從速制定管制商用樓宇和工廠樓宇的新法案，來適應當前的需要，否則，香港工商業的發展是無法可以發揮一個樂觀的前景的。」

「蕩婦」大鬧警署外記

這是一幕家庭倫理悲劇

新聞故事

某區旋地附近，有一條短短的橫街，房屋不多，住戶甚少，而且都是老街坊，彼此常常來往，於是，有些雞毛蒜皮大點事情，就能傳遍，昨天，街坊們又對一樁「新聞」議論紛紛。

發生了甚麼「新聞」？事情發生在一個三十四、五歲的婦人身上。這個婦人在離家失蹤了一個晚上之後，忽然跑到警署去，報告說她自己服了毒物自殺。這件事在這條小橫街裏是轟動的；因為這已經是她第四次的鬧上警署了。第一次是她和當時尚未結婚的現任丈夫，推上了X號差館理論；第二次是因為墮胎，下體流血不止；第三次是因為和家翁的外甥女兒打架吵鬧；而這一次，據說是因為她所結識的一個男子，對她負心，而生理上又起了某些變化，她吃了點藥物，跑到警署大鬧。

關於這個婦人的聲譽，街坊們一般都在背地裏喚她做「蕩婦」一流二號。有人在……

這個婦人，並非生活在一個貧窮的家庭中，她上有翁姑。家翁是個七十四歲的老師傅，半生辛勞，掙下一點頗具價值的家業，現在就交給這婦人的丈夫——一個老實人打理，婦人的大家，有小叔，未婚；小姑已嫁；婦人自己是七個孩子的母親了。像這樣的家庭，不算複雜，原本不難多事，偏生怪事卻是一年比一年多。

這個婦人，年輕時長得十分標緻秀麗，如花似玉。她與丈夫的結合，還是自由戀愛的。在抗戰時期，她丈夫在惠州跟她的姊夫在一起工作，戰後一起回港，因此關係，她丈夫比她大十歲。當初因為有別的男人追求她，引起爭風吃醋，她丈夫曾聯合當時來的夥伴，大打一架，鬧上警署。那時他家多錢，卒之以港幣一萬五千元取得玩女歸。戰後的一萬五千元，可不比現在！

結婚以後，頭年很好，二年不差，三年漸漸有些苗頭不對，四年之後，情形完全變了個樣。婦人先是大夫外出，陪着不同的男子在茶樓喝茶，晚上有時就不回來，跟着便是公然一次一次的外宿，夫家曾勸、小叔及本家叔伯姪子，四處尋覓，好不容易尋回來了，不久卻又出走。據街坊說，婦人的丈夫是個最好脾氣的人，白天工作，晚上回來洗衣衫，帶孩子，平時只有老婆罵他的份，沒有他罵老婆的，一點都不必的受氣。又小康，沒來由要出走呢？但究竟是什麼道理到那個地步的，據他說：「個仔有用，但唔舒服嗎！」

事情還就明白了。由於那「蕩婦」的秘密外出，那些壞男人，向她進攻，她的弱點，也就出了。據說，近幾年她就三次墮胎，而自然是痛苦受到教訓。但這教訓卻沒有接受，以為便是那件事之一。

……受她的，誰知他也負心，那些街坊都想不出也許她丈夫該去罵罵她。

……一生？也許他們談婚嫁？但是老一點的人卻非常擔憂那七個男孩女孩，儘管關於這些無辜的孩子有很多不好聽的說法。

究竟該怎麼辦？那麼，除了實際上的傷心外，沒有人提出一個妥善的意見來。（于一郎）

祖國圖片展覽 昨晚圓滿結束

【本報訊】中國航空公司的祖國圖片展覽，已於昨晚深夜十二時圓滿結束。六天以來到會參觀的觀眾達五萬多人次，連中華總商會九樓舉行的「祖國建設圖片展覽」的觀眾人數，兩處觀眾近六萬人次。

兩處祖國圖片展覽，都深刻地反映了祖國一年來工農業、文教衛生各方面的成就，深得各界同胞讚賞。

港府議員代表團 昨會英殖民大臣

【本報訊】港府新聞處消息：據本港駐倫敦辦事處在倫敦發出報告稱：由本港行政及立法兩局七位非官守議員所組成之代表團，於昨日下午謁見殖民地大臣及英聯邦大臣。該代表團此次赴英，係向英國閣員陳述英國一旦參加共同市場後香港之處境者。

該代表團與桑斯斯頓會談後，將會見英國出席共同市場談判之首席代表希斯，希斯為此，現正由布魯塞爾飛返英國。

新晚報十二週年 招待小朋友睇戲

【本報訊】本港新晚報昨天（五日）慶祝十二週年報慶，凡是一九五〇年十月五日在本港出生的小孩，亦即是與新晚報同年同月同日出生的，都有機會獲得新晚報招待，參加茶會，看電影，並獲贈禮物。辦法該報已於昨天刊出，如有不明白的，可打該報電話七七七二三一轉十六號分機查詢。

根據擴大散賑原則 當局續撥風災賑款

昨止共收到捐款三百七十多萬 但目前已發出款項仍不及一半

【本報訊】港府新聞處消息：社會救濟信託基金委員會已撥出另一筆賑款與各港府機關分發與受到颱風「溫黛」影響的災民。

該委員會根據擴大散賑原則給予颱風「溫黛」災民的賑款共達二、七三〇、〇〇〇元。除該筆款項外，委員會臨時撥定一、一〇〇、〇〇〇元給農林漁業管理處處長，用以協助被風毀壞其農作物及雞者或其農舍受到嚴重損壞的農民。

該委員會並暫時決定撥出款項三〇〇、〇〇〇元與新界民政署署長，用以修理私人建築的防波堤（上述兩筆撥款須視將來收到的捐款而定，因委員會預料在最近將來可收到捐款五六〇、〇〇〇元）。

由「溫黛」襲港後至昨日正午十二時為止，社會救濟信託基金共收到捐款三、七四一、〇四四元九角四分。

截至昨日正午十二時，財政情況如下：

新界民政署

由委員會核准發出，協助其木屋或住宅被颱風嚴重損壞的災民、其鄉村型屋宇遭受嚴重損壞的災民，或其小型工作維生者損失或不能作謀生的災民，其住宅被毀或不能居住戶賑款，以及給發及其他特別賑款如下：

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
新界民政署	五五〇、〇〇〇元	一三〇、〇〇〇元	六八〇、〇〇〇元	六〇六、〇〇〇元

合作事業及漁業管理處

發給與其漁船遭受嚴重損壞但仍可修理之船主的賑款及給與合作社的農民社員賑款如下：

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
合作事業及漁業管理處	三〇〇、〇〇〇元	四〇〇、〇〇〇元	七〇〇、〇〇〇元	二八〇、〇〇〇元

農林漁業管理處

協助重建被毀或被損壞至不能作經濟修理的雞舍或農舍的賑款如下：

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
農林漁業管理處	二五〇、〇〇〇元	二〇〇、〇〇〇元	四五〇、〇〇〇元	二七〇、〇〇〇

徙置事務處

給予被毀或嚴重損壞的市區木屋屋主、天台木屋屋主，及平房徙置區小屋屋主的賑款。

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
徙置事務處	四〇〇、〇〇〇	——	四〇〇、〇〇〇元	三五〇、〇〇〇元

海事處

撥給其住家艇已沉沒或受損壞仍可修理的艇主，及發給與其工作艇、貨艇、營業艇已沉沒或受損壞的艇主的賑款如下：

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
海事處	二〇〇、〇〇〇元	一〇〇、〇〇〇元	三〇〇、〇〇〇元	一六〇、〇〇〇元

社會福利署

發作喪葬費、維持生活費、「喪失謀生能力」補助費及死傷者家屬恤金。

	已撥出賑款	續撥出賑款	共撥出賑款	已發出賑款
社會福利署	八〇、〇〇〇元	一二〇、〇〇〇元	二〇〇、〇〇〇元	九〇、〇〇〇元
合計	一、七八〇、〇〇〇元	九五〇、〇〇〇元	二、七三〇、〇〇〇元	一、七五八、〇〇〇元

露天夜總會被令收檔 上環五百小販嘩然

【本報訊】在上環新填地「夜總會」擺賣之小販，昨晚八時分別被小販管理隊通知，將由明晚起不准擺賣。該處有五百個小販牌照，連其家屬依此維生者共達數千人。他們昨晚接獲通知後，甚感徬徨。

秋裝迎涼意

裝店的櫥窗，已就陳列兩新款秋裝——毛衣、皮褸、大衣等，女士們經過櫥窗，都趨前欣賞一番：今年的新款式是那一種？

氣候的推遲，乾燥的天氣，新秋的涼意，秋裝的氣氛，使道兩天早晚涼意甚濃，不少太太小姐，也都到服裝店和百貨公司的櫥窗，總是跑在前頭。因此，生意興隆。最近，中區一些百貨公司和服裝店多與皮衣等，女士們經過櫥窗，都趨前觀賞。（元亮寫文）

天氣

和緩至清勁東風，間有密雲，有陣雨，天氣稍涼。

高潮 凌晨一時四十三分

低潮 上午九時卅七分

數十萬元支票空頭 中區一間公司被封

【本報訊】中環利源東街某號地下某公司，於昨日下午四時許被高院封鋪後，即有一個中年男子到警方自稱係公司的主事人，都約了公司各大小債權人到公司內商議，繳付三千元外出候調查。據說，兩月前，那個中年男子，分向十數間印度絲綢行，訂購了一批絲綢布疋，共數三十六、七萬元之鉅。各印度絲綢行後來發現，所收到的支票不得兌現，同時又尋不見對方，遂向警方投訴。昨日中午，他們再向高等法院申請封鋪，又發現東街某號地下某公司予以封鋪，迄今仍有兩名高院執達吏駐守。

警隊夜探鑽石山 兩名飛仔被帶走

【本報訊】九龍城警署偵探部人員，昨晚到鑽石山搜捕，將兩個飛仔帶返警署，兩個飛仔疑與今年六月十四日晚京士柏發生的一宗情侶被劫案有關。這兩飛仔，一個名姓高，十七歲；另一個姓李，十六歲，均稱係學生。

此外，警方尋回兩隻手錶，並通知一些人到警署認人。

女菜販慘死 從六樓跳下

【本報訊】昨晚八時許，有個婦人在牛頭角C座徙置大廈六樓跳下，死者平日在街賣菜為生，近被欺騙，精神失常，前兩天，她無端端將家具拋落街，飲了紅花油。昨日，她又飲了中斤燒酒，因抵受不了而嘔吐。怎料至晚上，其夫姓吳，死者陳明珍，卅六歲，潮州人，住上址六樓五×三號。夫姓吳，係貨車跟車工人，有一子（五歲）、一女（六歲）。

姑上環拾救未波，她終於跌落地下平台斃命。當時，其夫……

少婦在灣仔杜老誌碼頭附近跳海自殺，被救起送院途中斃命。死者年約卅歲，戴有金戒指、金頸鏈，穿花布睡衣褲。

昨日下午二時許，有……

在大潭道彎角 跑車撞山翻倒

水警幫辦等兩人被壓傷

【本報訊】昨日下午五時許，有一輛跑車在大潭道失事，車上兩人受傷，傷者：(一)李光弼，四十一歲；(二)李振華，卅一歲，水警幫辦。據說，該車自柴灣方面駛入大潭道的彎角時，撞向右邊山腳，由於撞力猛，車翻轉，汽油流滿一地。其時一名路經此地的警官，見狀上前扶救被壓在車底的兩名傷者，不久，救傷車被召到場，將傷者送入醫院留醫，警方交通部人員後到現場勘查。

這輛跑車係法國「雷諾」牌，車牌ＡＣ七×〇二，車尾還掛着一個紅字「Ｔ四×三九」。

滑倒跌破頭 婦人重傷死

【本報訊】婦人蘇霖（四十七歲），住官涌新街，夫為泥工，有三子女。昨日下午二時許，她在家洗衫時滑倒，頭部流血，後被其女發覺，於送院途中斃命。

【本報訊】昨日下午五時許，有個男子自彌敦道一×三號天台跌落屋後之巷，頭部重傷，於送院救治。傷者名林×，卅歲，係紙紮店工人，住上址三樓，據說他每日晚飯後喜上天台閒聊。昨日可能是腳到忘形致失足墮樓。

沙田一女子 遭火車輾斃

【本報訊】昨晚七時，有個女子在沙田火車站被火車輾斃。死者名黎翠香，二十九歲，住禾寮村×號。

任客全外出 家中遭賊竊

【本報訊】大角咀柏樹街十×號五樓，於前日下午二時至四時之間，住客全部外出，被竊匪配匙入屋翻箱倒籠，竊去現款一千二百一十元及價值一千三百八十元的金飾，事主後向警方報案，請求查緝。

【本報訊】北角某邨的兩層住宅，於昨日清晨，相繼發現失竊，一為四十六號十二樓，一為五十八號十四樓。四十六號三樓於清晨五時半發現失竊，損失八百元，金鏈一條值二百元，另一住宅則損失現款二百元，另鐲一個值一百二十元，金戒指一隻值八十元。

撞得焦頭爛額的跑車（本報攝）

花甲老翁上法庭 被控圖謀殺少女

李鄭屋村昨發生縱火案

【本報訊】昨日上午，李鄭屋村徙置區發生一宗縱火案，一名十八歲少女受傷入院，後嫌犯方擬開調查，拘捕一名老翁。昨午解北九龍裁判署，控方請求將此案押候七天，以便被告接受精神病專家檢驗。被告為六十三歲，上海人，劇院工作，住李鄭屋徙置區B座三六八號三樓，居香港十三年，在港無親屬。

被控意圖謀殺罪，指被告於十月五日在九龍地區向鄰居梁蘭之住宅縱火，傷害及企圖謀殺女子梁蘭（十八歲）。被告出庭時用白紗布纏頭，穿黑色唐裝衫褲。

青山道爆石 車輛須注意

【本報訊】港府新聞處消息：在荔枝角與葵涌之間的一段青山道現進步一條樓梯行車路。據工務局發言人昨宣稱：由於要進行工程爆石，於每日清晨之爆石期間，在下午十二時半至一時，及下午六時至六時三十分進行。來往車輛可能受阻延。

昨天獲雨 未足半吋

【本報訊】天文台昨晚十一時消息：熱帶氣旋在中國西北部之華中部，熱帶低氣壓，昨天雨量只得〇·五一吋。

秋風起，三蛇肥？ 婦人求補身 飲蛇血中毒

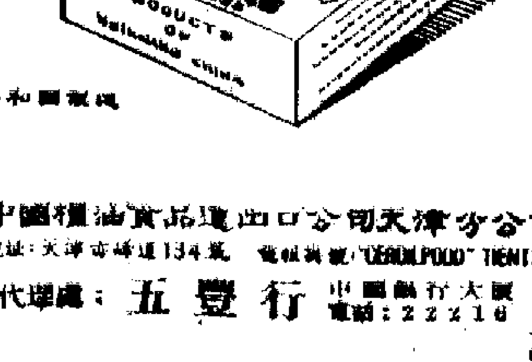
【本報訊】住新界荃灣某門牌木屋之婦人梁友（卅八歲），昨日下午三時許生捉了一條蛇後，她聽人說蛇血可補身，遂將蛇生劏飲血，怎料對身未補卻入了醫院，原來她飲了蛇血後中毒。

迎接1962年秋季中國出口商品交易會開幕

華北特產 蜜棗

蜜棗和葡萄乾都是水果製品，甜美可口，營養豐富，有益健康；可作為糖果，茶食或布丁點心的餡料。

新疆特產無籽 葡萄乾



中華人民共和國製造

中國糧油食品進出口公司天津分公司

地址：天津市寧遠道134號 電報掛號："CEROILFOOD" TIENTSIN

香港代理處：五豐行 中國銀行大廈 電話：22216

62/4299

香檳 瓊宮酒樓 Champagne

今天開幕

瓊宮酒樓 連啟

謹訂十月六日（星期六）下午四時為本酒樓開幕敬請周埈年爵士主持揭幕典禮並恭請梁鋼翹主持剪綵屆時薄具酒會南北影星敬候

實臨指導 藉增榮寵 恕柬不週

九龍瓊宮酒樓有限公司 董事長劉衡仲暨董事會同人 敬約

延滿漢 宇華堂 圓長春 閣寬敞 百席 開幕輝煌

早午茶點・保證精美・每日上午七時啟市

夜總會 每晚九時至一時

由菲島依星六人大樂隊演奏

菲島歌王森美基度 菲島歌星菲麗絲小組 輪流獻唱

每晚兩場 精彩表演 頭場：十一時正 尾場：一時十五分 歐、美、日、澳

下午茶舞（四時至六時）

由菲律賓青年組成之五虎將合唱團

落力演唱流行曲 扭腰舞 恰恰 及查查 柏青瓜 舞

地址：尖沙咀金巴利道 電話：六〇〇〇一 六七〇〇〇

英下院議員訪問廠商會
黃篤修述談香港工商業困境
謂英入共同市場香港應獲公平待遇
中總支持香港工業訴願團

【本報訊】英國下議院議員盧遜士昨日上午十一時訪問廠商會，由會長黃篤修、林根成、尹致中，會董黃克競、甄文亮、莊重文、劉邦予元、黃桂林、洪興及秘書朱楫等設茶會招待。席間雙方交換意見。會談直至十二時許。

香港中華廠商聯合會代表致詞歡迎，他說：「英國行將加入歐洲共同市場的問題，為目前本港居民最感關切之事。關於我們應如何使英國及共同市場六國會員國瞭解香港實情，我們的資料由英國而來，亟盼予以高明指示。」「我們希望保持現存的本港貨品輸英免稅定量，使本港居民得以維持生計。如英國加入共同市場，則望獲得公平待遇，使本港亦可與歐洲經濟同盟各國發展關稅貿易。」

「可惜香港竟被處於特殊地位，未能與英聯邦各國及法國各屬土獲得同樣待遇。」

「由於缺乏天然物資，香港須由海外輸入一切原料，再將製成品輸出。在這方面，成為雙重負擔，以此與具有豐富原料之工業國家相較，已屬大為吃虧。但雖然如此，本港工業仍能以其不斷奮鬥而自立。」

「香港代表團現正在倫敦晉見英政府當局，以謀保障香港利益。本會將必盡力配合政府之努力，以期達成目的。」

「必須獲得貿易，然後本港的居民方能生活。」

盧遜士議員在答詞中對香港中華廠商聯合會盡力爭取英國及歐洲共同市場六國會員國對香港情況之瞭解，加以讚揚。他認為廠商會在此時期努力，聯合其他工商界團體，盡量搜集資料，以供給在倫敦的香港非官守議員，藉以增強香港之意見，實屬可行之事。

他最後說：「與現在倫敦之非官守議員代表團密切配合，實為達成本港公正目的之最佳途徑。該代表團返港後，必要時應再往英。」

【本報訊】香港中華總商會日前接到中華廠商聯合會的來函，請對有關英國準備參加歐洲共同市場，影響香港工業前途問題，供給資料。該會工業組特於昨（五）日下午一時在會所舉行座談會詳細研討。在座談會上，發言者指出：（一）港製品對英輸出佔本港輸出總額二成以上。（二）對較個英聯邦的輸出佔本港輸出總額四成以上。（三）因之，英加入共同市場，特惠稅取消後，對英及英聯邦市場有喪失之危險。同時，香港對擴大的「共同市場」，要以非成員的地位和日、美等工業高度發展的國家競爭，顯然是處於不利地位。所以，英國加入共同市場，對香港工商業的影響是十分嚴重的。最後，決定了對廠商會組成「訴願團」赴歐為香港利益力爭，表示予以全力支持，並決定通函有關會員，搜集資料，準備於整理後送交中華廠商聯合會參考。

屏山昨放賑
中總何萬章等慰問災民

【本報訊】屏山鄉事委員會昨日將鄉議局撥助的風災救濟金及物品，分發給該區一千五百九十七戶災民。發放地點分別在該區鄉事會及丹桂村等站，後並由該鄉委員協同村代表就地散濟，以免災民長途跋涉。

屏山區領到鄉議局的賑款共二萬一千二百三十七元，白米六千三百八十八斤，麵粉四七九磅一批，餅乾三百盒及罐頭一批。派發工作，由鄉委會主席鄧乃文、鄧炳燊、黃金榮暨全體委員負責。昨日下午，新界鄉議局主席陳日新、顧問伯樂、黃源章、鄉議局會董何萬章、非會主委李乘禮及中華總商會慰問災民……佐賢、陳遜予等到丹桂村巡視派發情形，並慰問災民。

厦村鄉事委員會定八、九、十一日三天，派發鄉議局賑款。受災災民每戶賑款九元、白米三斤。

西貢北約鄉事委員會，亦經召開會議商討賑款分散問題。該會鄉議局急賑救災款…五千二百五十二元、白米一千六百四十四斤。該區災戶共有四百一十一戶。

十八鄉鄉事會散賑工作，已於三日開始派發，昨日為最後一天，直至下午已全部散賑完畢。

關氏宗親會擬開辦義學
三屆新員昨就職

【本報訊】旅港關氏宗親總會，昨（五）日下午六時，在九龍平安大酒樓舉行慶祝成立四周年紀念及第三屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，由關華民司何廣……主持監誓及頒發選任證書。

會長關祖堯…致詞…提出發展會的福利事業：計劃……設立公項、醫療施診、開辦義學等，以及組織一個慈善機構有限公司。並謂將來會務的……收入，撥出百分之三十為該會經費，其餘百分之七十則由各股東……

儀式後，聯歡節目開始演出，繼成後開始遊藝，有粵劇及紅伶歌唱助興。九時舉行幸運抽獎及聯歡宴會，筵開八十餘席，情況熱鬧。

就職職員：名譽會長關鶴、關加松、關燦龍、關洗元、關啟明、關文偉、關樹宗、關智說、關創、關秋名、關助世、關耕、關錦德、關名譽顧問振文、關元棟、關賽自強、關瑞、關邦立、關協和、關福、關煥地、關道毅、關以舟、關亮、關振斌、關樹棉、關漢勳、關元波、關巽、關鳳、關如好；會長關楊、關耀輝、關誠、關鶴齡、關鵬、關邦允、關理事長勇航、關星標、關本和、關家麟，理事標標、關瑞祥。

在灣仔街坊會協助下
英京酒家今天義賣
連本帶利及小賬全數捐作賑災

【本報訊】灣仔英京酒家為響應急賑風災，今日特舉行義賣，包括午茶市及晚間酒席，全部收入連本帶利及小賬，悉數捐作賑災善款。

英京酒家此次義賣，並得灣仔街坊會協辦及港九各區街坊會之大力支持，所以定席者甚為踴躍，已有若干人定下五千元、二千元、一千元的一席的酒席，四百元、二百元、一百元、五十元一席的亦已定下數十席。灣仔街坊會理事長李運源特為此事向社會人士呼籲，請各界善長仁翁大解善囊，共勷善舉。

飲食業餐室組新委員昨互選
張大榮任主任委員

【本報訊】飲食業餐室組第十六屆委員，前（四）日在九龍飲食業總商會辦事處舉行互選。該組新職員如下：主任委員百樂門飯店張大榮，（副）太平館餐廳徐錫，總務人與牛奶公司陳潤三，財務英權餐室梁國潤，文書陳麗食品公司陳應鋼，審核武漢梁松齡、（副）大華餐室林祥，交際區國棟咖啡室文錦秋、（副）劉揚耙麵家劉志揚，公益環華餐廳譚傑、（副）大金龍冰室盧光鑑、（副）嘉賓星洲餐廳李源祥、（副）加拿大餐室寵光，樂都餐室黃廷衛。

考察植衫工業
德商人今抵港

【本報訊】四位德國植衫製造商，今（六）日從日本乘搭瑞士航空公司班機抵港，由梁福世及法國領事館安排，考察本港及日本的植衫工業。他們是：林啟孚、傳耀基……約翰實嘉斐、胡占海、人、容耀榮、徐繁照、……等。

華民司麥道軻昨訪中山商會

【本報訊】香港華民政務司麥道軻，昨（五）日下午五時半訪問中山僑商會。該會同人舉行歡迎會。返會參加者有理事長方東來、陳昌波，監事長黃鏡垣，顧問理監事李耀祥、唐寶南、林文傑、郭順、李文誠、曾正、陳友梅、陳滋、李通、陳仲池、林文柱、劉鎮廣、梁澤、唐兆鏞、鄭漢廷、徐錫珠、李沛棠、劉玉輝、馬觀堂、劉五常、陳關芳、楊滄洪、毛文強、劉柏傳、黃……

中山僑商會宴請華民司麥道軻合照

今日備忘錄

港九各區坊會首屆聯誼會（下午八時）在英京酒家舉行聚餐。

僑鎮同鄉會（下午八時）舉行監事就職會議。

元朗商會（下午二時）在該會禮堂召開理監事會議。

方便居民登高掃墓
巴士火車明增班
山頂纜車頭班定清晨五時開出

【本報訊】明（七）日是農曆重陽節，香港鐵路局增開和合石特別班火車，山頂纜車、港九兩巴士公司亦增車增班行走郊區。

山頂纜車公司於重陽節為便利乘客登高，頭班車開出為清晨五時正，客滿即開；尾班車仍是晚上十一時。

中華巴士公司的七號線（統一碼頭至香港仔）、十五號線（統一碼頭至山頂），重陽節增車增班行走。七號線車是日每隔二分鐘開出一班，如乘客過擠，客滿即開。十五號線車總站原設統一碼頭，但在是日上午八時則將總站移往上環新填地永安公司對面，至晚上七時始把總站返原地統一碼頭。

九龍巴士公司屬下的五號（尖沙咀至牛池灣）、九號（尖沙咀至牛池灣）、十三號及十四號（佐敦道碼頭至牛池灣）、十五號、十五號A、十六號A（佐敦道碼頭至……）等線車輛（……西約）等線車輛，明日亦增派車輛行走。

【本報訊】明日重陽節適逢星期例假，港九居民除例行秋祭拈嘉外，並有登高之舉。本港以扯旗山頂為最高，拔海一千八百餘尺；九龍慈雲山則高一千四百餘尺。慈雲山方面將由觀佛堂加派專車登山行走，約隔十五分鐘開行一次。頭班車上午六時開出，至晚上八時止。山腳車站設在黃大仙正街（生源士多前）。

火車特別班開行時間

尖沙咀開	到和合石
上午六時廿二分	上午七時〇三分
七時廿一分	八時〇二分
八時十分	八時〇二分
九時廿八分	九時〇二分
十時卅九分	十時十四分
十一時卅一分	十一時廿五分
下午十二時十五分	
九時卅五分	十時十三分
十時廿八分	十一時十四分
十一時卅二分	十二時十三分
下午十二時卅三分	下午一時十五分
一時卅三分	二時十一分
二時廿一分	三時〇二分
三時廿六分	四時〇四分
四時十七分	五時

和合石開	到尖沙咀
下午十二時卅二分	一時十四分
一時廿八分	二時十一分
二時廿九分	三時十八分
三時十分	三時五十七分
上午七時〇九分	上午七時五十六分
八時十八分	九時〇八分

該日上午九時〇九分，下午十二時二十分，十一時卅九分，下午十二時四十二分及二時十五分由尖沙咀開出之各普通班次火車，亦均不在油麻地車站接載乘客。

凡乘搭上列各次加班車之乘客，可前往尖沙咀車站上車，月票，季票，及學生優待票之持票人，均可搭乘，無須付額外車費。

票價（成人二元，小童一元）九龍及和合石間之來回優待車票：

	成人	小童
頭等	四元	二元
二等	三元	一元五角
三等	二元	一元

電業總會祝會慶
下週三聯歡聚餐

【本報訊】港九電業總會自十四屆理監事會任以來，對各項會務推動頗見努力。該會現以十月十日為立會十七周年紀念，特援照歷年向例，假中環月宮酒樓舉行會員聯歡聚餐。該會理監事連日加緊徵求禮品，準備送與出席聯歡人士。屆時並東邀中外嘉賓參加。

與會者為他們作訪問。在略拉黃團觀摩他們的希望，本港若干植衫工廠的安排，並將有巴基斯坦勞工組織秘書哈山，……希芝合浦和其他的植衫廠商的安叙加揚。他們將在港逗留三天。該批外國商人抵港時，到機場接機的將有國際遊覽社的與會者。

工展普通攤位
昨起攪珠認領

【本報訊】第廿屆工展會各參展廠家，昨日下午二時半開始攪珠執位，由黃翹燊、林根成、尹致中、祁鄉人、余兆麒、非重文、祁邦……、朱榮庭、李運源、曾其本、楊玉麟、曾金城、黃平山、堵世榮等在場監督。

昨日，認領八個攤位的廠家攪珠執位次序是：祁氏兄弟公司、嘉頓公司、陳木生、余均益、振興公司、李裕興植造廠、鱷魚恤公司、安樂園有限公司、四明堂藥酒廠、集大莊等。

認領六個攤位攪珠執位次序是：寶富油廠、祥興公司、太平餅乾公司、左綺記油公司、馬寶山有限公司、同珍醬油罐頭公司、聯和化工有限公司、甄沾記、東裕醋廠、百吉奶麵食品廠、擴能行食品廠、南洋仙丹藥廠、國芝蘭廠、榮記食品廠、天時鐵造廠、光明電泡廠、泰昌香廠、鳳行出版社、曠翠餅家、遠東製麵廠、實生園蠔油廠等。

今日上午繼續抽五、四、三、二、一個攤位者執位，下午攪抽一個攤位者執位。

……、楊兆文、梁沛霖、李子、蕭自省、古濱波、黃殿照、黃劉鴻執、……等。

瓊宮酒樓今揭幕
周麥年揭幕伶星多人司儀剪綵
金舫夜總會定同日開業

【本報訊】九龍尖沙咀金巴利道瓊宮酒樓，決定今（六）日下午四時開幕。該酒樓主事人劉衛仲、霍鴻暢共其事，特請周麥年主持揭幕，並請製片界紅星許賢等……電影界紅星群……司儀及剪綵紅伶紅星計有鄧碧雲、鳳凰女、梁醒波、余麗珍、李寶瑩、林家聲、羅劍郎、麥炳榮、任冰兒、丁瑩、李香琴、南紅、陳好逑、羅艷卿、白茵、夏萍、鄭碧影、楊茜、陳綺文、歐嘉慧、白燕、江雪、紫羅蓮、石燕子、容小意、林鳳、陳寶珠、朱紅、陳娟娟、……秋雲、王熙雲、石堅、雷鳴等數十人；更邀「天才童星」馮寶寶、朱天賜等……，並備酒會款待嘉賓。……界名人，交遊素廣，預料屆時社會名流、各界人士前往道賀者必眾，當有一番熱鬧。

今晚，該酒樓夜總會由菲律賓天叔大樂隊、菲律賓五條及歐星嘉文小姐、柏嘉娜小姐等串演歌舞助興。

又，金舫飄揚、洪宮氛派，光為豪富，新穎……之北角金舫夜總會，今（六）日下午三時揭開錦幕，敦請周麥年爵紳主持揭幕，劉影紅星何非凡、譚倩紅、任冰兒、梁紫琴、梁醒波、石燕子等剪綵，即晚七時開始營業，……由二時至五時歡待嘉賓。金舫夜總會設計獨特，以國際一流為標準，美輪美奐，堂皇大方，音樂由菲律賓東尼……（?）大樂隊演奏，歌星慧黃靜、顧秀紅等。

病人作業展覽會昨揭幕
身體精神有缺陷
作業治療是辦法

【本報訊】港府醫務衛生處職業治療病人作業展覽及實物會，昨午十二時在大會堂八樓由港督夫人主持開幕。

展覽實物會陳列有各種工藝展品，包括編籐、木馬等物，都是由瑪麗醫院、青山醫院及精神病院下的職業治療病人製造的。

以前五屆同類性質的展覽會均在西營盤醫院……辦，這次在大會堂展出的展品，大部份供觀眾購買，且價錢不高。本屆展覽實物會，今日仍開放，展出時間是由上午十時至下午八時。

在昨日的開幕儀式上，港府醫務總監麥敬時致詞稱：「對於治理身體或精神上有缺陷的人，在這種情形下，職業治療是治理的一部份。不能缺少的一部份。它必須在醫院且是長時期內，有效而迅速的指導，以便對病人加以有系統的治療……，並使他完全恢復他的能力。」

家庭計劃指導會
選出各組負責人

【本報訊】香港家庭計劃指導會一九六二年至一九六三年度的新任執行委員，業經於月前舉行年會時選出，舉行第一次執行委員會議中選出：主席何子煒夫人，秦慧及陳永安夫人，正副會長、李顯和夫人及何子煒夫人，分任正副主席。新任各小組委員負責人，亦經於日前選出。

各小組委員會成員如下：醫務委員會：主席黃秀媚，委員秦嘉麗、李顯和夫人、鍾愛……、鄔杏如、鄔兆如、關素嫻、劉玉鈞、李寄芳、李學良夫人、劉顯良、鄭邦欽、徐增壽、黃瑞圖、余兆麒夫人、凌若楠、陳永安夫人。財務委員會：主席李顯和夫人、委員李顯和夫人、何子煒夫人、石智益夫人、李樹培夫人。人事委員會：主席石智益夫人、委員李國和夫人、陳永安夫人、何子煒夫人、姚漢平夫人、李樹培夫人、鄔兆如等。指導所委員會：主席鄔兆如、李顯和夫人、何子煒夫人、李學良夫人、姚漢平夫人。教育宣傳委員會：主席李樹培夫人、李顯和夫人、永安夫人、沈瀛擴夫人、周日光夫人、寇比夫人、林慧榮、蘇東生夫人。

鑑泉太極社
昨晚有盛會

【本報訊】香港鑑泉太極社同人，為祝賀該社老師吳公儀壽辰，……獻歌，表演節目頭場十時一刻為菲律賓三人歌舞團，尾場一時一刻為荷里活千面明星小猩猩彼路演出，兩項均為難得，新奇牌節目，每晚並常備司機數名代客泊車，明日星期日特設早茶，由上午八時開始供應精美點心云。

小童羣益會今售旗
蔣法賢昨廣播呼籲

【本報訊】小童羣益會會長蔣法賢昨天下午在電台廣播，為今天賣旗籌款事發出呼籲。蔣法賢說：該會共有兒童會二百一十間，會員人數共一萬四千餘名，每日到各手工研習室八所、圖書館九間及手工研習室學習的有五百人，每月到各圖書館閱讀的人數達三萬餘人。今後的發展，將特待大家繼續的支持。

……及第十三屆理監事就職，三百餘人，席間並有演節目，情況熱鬧，行盛會，到來賓及社員……夜始散。

九龍城三條村
反對當局拆遷
昨招待記者報告經過

【本報訊】被收歸公用，限期下月底拆遷之九龍城沙埔村、東頭村及聯合村等三條鄉村，共一百七十二個地段，包括有屋宇、樓房大小一百二十七間、酒廠一間、毛巾廠五間、五金廠一間、小型五金廠十二間、小型鐵廠一間、小型廠二間、鐵舖三間、染廠二間、……一間、小型廠二間、紙廠五間、一共有男女老幼逾四萬人，生計，鄉村因為爭取今後該鄉人士地，驟然被收回，影響他們的生計，……各鄉人士，向有關部門陳情，請求當局……，昨日，於下午……村特地招待記者……

長洲鄉紳及教育界
建議開辦英文中學

【本報訊】長洲鄉事會昨召開區內各學校校長，校董舉行教育會議，出席會議的有黃堅炯、海北財、黃承樂、馬炯有、李超人、吳紹德、鄧冠聯、張雅藩、劉錦康、黃葉信等。會議中心，主要為請港府當局發展該區教育事業，要求開辦英文中學。

中文電台

七時時代曲；五十分音樂。八時粵曲、潮語新聞；廿分名伶與名曲。九時十五分梅關芳曲選；……十一時十五分點唱。十二時廿分小曲；四十分電影故事……一時代曲；廿分粵語流行曲。二時十分京曲……。三時電影故事；廿分……。四時十五分音樂小曲；……五時越劇；五十分音樂小曲。七時粵曲；……分「誰壞搖錢」。八時廿分有獎問答；五十分音樂。八時五十五分短波轉播大會堂第一屆亞洲音樂節。九時時代曲；四十五分空中歌壇。十一時音樂；四十五分時代曲。

商業電台

七時音樂；卅分音樂精華。十五分時代曲；卅分婦女生活。……八時卅分小說。九時卅分時代曲點唱。十時卅分婦女生活；十一時粵曲；廿分小說。十二時觀衆點唱；卅分電影故事。……一時卅分電影故事「……」。二時小說。三時黃毛怪人……。四時粵劇精選。五時卅分廣播學校；……。六時〇三分音樂；十五分時代曲。九時卅分小說。十時粵曲；卅分一曲難忘。十一時故事。

麗的銀台

七時國家音樂；卅分粵曲。九時……十分觀衆點播；卅分時代曲。九時……

今日廣播與電視

麗的金台

……卅分國南歌曲。十一時十五分北國風光；……十二時口琴；五十分時代曲。一時粵曲……

麗的電視

六時十分轉播甲組足球賽……。七時……九時英語新聞……

日本電器 特約 精工錶 各種電器 批發價廉 服務周到

明新花店　水坑口十一號　電話二四三六八一

金國車行　買賣 交換 分期 付款

營業

會話唱片

英數補習

遺失聲明

南順啓事　本公司職員君月已於九職後　此後已離本公司不代收貨及訂貨表明　南順（港香）有限公司啓

分類廣告

潘柏胃靈丹

風濕氣　專治風濕 筋骨痺痛 小兒腳軟　蔡敬超

月餅會

版南新天　快-靚-平　電話：444658

實唱機搵我

頭暈　心跳 血高 或低

黃國榮 跌打 中醫 彭錦業

頸癧 朱崑東

蜜棋桑

技術細節尚待研究 棉紗輸英餘額未分配
近二千包分配問題正待再確定

【本報訊】由於技術細節尚待進一步研究，棉業諮詢委員會對數近二千包棉紗輸英餘額如何分配，據說還未作出明確決定。

棉紡廠商在談到棉紗輸英提前受限制一事時表示不解。因爲香港同意提前在一九六三年前限制棉紗輸英有先決條件，這就是一定要印度、巴基斯坦也同意提前限制，而這一點，港府的通知並沒有肯定提出。故香港是否仍應繼續履行初步接受棉織品輸英限制時所承擔的義務，他們感到懷疑。

據說，有棉紗輸英紀錄的出口商或廠家，爲數不多。

附本月二日港府工商處發給出口商的通告原文如下：

「從一九六二年五月二十三日刊登上刊載的公佈中，輸英棉紗出口商可能知道，棉紗是包括在由一九六二年一月一日起的三年延長限制輸英的若干棉製品之內的。當時亦曾公佈，如果印度和巴基斯坦同意較早地限制它們的輸出時，棉紗輸英限制將會提早於一九六三年一月一日前實施。

女皇陛下政府現在經通知香港政府，印度和巴基斯坦的輸出將不超過一九六一年的數量。

因此，已經作出決定，由一九六二年七月一日至十二月三十一日止的這期間內，輸英的棉紗應予限制。根據數額，限額爲三、八二○、○○○磅。一九六三年的限額爲六、三○○、○○○磅。

自七月一日至今，出口證已經批出了三、○八二、四三七磅，如果按照目前的速度，繼續以「隨到隨批」的方法來批出出口證，餘額勢必在幾天之內用罄，因此，決定由即日起，今後棉紗輸英即行實施管制。根據此一決定，由一九六二年十月二日下午五時起，即行停發出口證。

棉業諮詢委員會將於短期內進行考慮一九六二年餘額之分配問題，並將於幾天內再行發出有關的通告。」

存貨漸銷疏 廠家擡高紗價
一般平均每包提高十元

【本報訊】近日部分棉紡廠將紗價擡高，大致上每包提價十元，照新價已有成交。

據棉紡廠商說，他們這個行業的開工情況，基本上已回復正常，雖然好些工廠現在尚有存紗，但存數量已減少。據悉，由於外來棉布訂單陸續增加，而外來紗價高，訂來多不合算，故港紗有提價條件。

不過，各紗廠處境很不一致，故面對這次提高紗價的態度也不一，有些廠只作試探性的叫高，實際上仍照舊價處貨，亦有抱觀望態度，暫時未有調高價的。個別紗廠十月、十一月份產額已經訂完，故已實行提價。目前港產粗支紗市道比較俏好，二十支B級貨，提價十五元。這次有一家廠的存貨已有出路，印尼託紡的一萬多包幼支紗已有出路，這次對生產四十二支雙股紗的廠，幫助特別大，因爲這種紗除印尼之外，不易另找買家。

用託紡數額 訂美棉轉增

【本報訊】最近棉紡廠訂購美棉轉增，廠家靡明利用印尼委託加工的美棉額訂購的佔大多數。

據棉花商估計，上月各廠訂入的美棉（包括多數在下半月成交），有一萬二千包。東非長纖維新棉價較低，上月亦有六至八千包訂成，此外，巴基斯坦棉約訂五千包，西非棉一千多包，巴西棉約五百噸。

上海新花絨 買賣趨活躍

【本報訊】上海新花色多絨成交轉活躍，鴨巴甸近日成交比前增多。據商人說，上海新花色多絨，最近已開銷，且陸續成出，成交的包括重十盎斯半、十一盎斯多和十二盎斯多等三大類，貨花色繁多，現已有個別花色貨已告斷市，但短期內將陸續有新貨運來。

近日上海鴨巴甸大幅成交比前繼告增多，因爲除零售商和百貨商人掛購外，本地製衣廠商亦續吸購，而且掛入數量比前增多，因爲現在製衣廠多要加工製成過冬衣以供應冬季市場之需。據說，製衣商人現在掛入的鴨巴甸以厚質地的貨爲主，色澤則以藏青色居多，杏色的亦有一部分。

大連黃豆成大宗
碼頭交收價尚未變動
美國黃豆近日尚未成盤

【本報訊】據土產商消息，本月內由內地運來的大連黃豆期貨，昨用發售，即日成出大宗，價格爲每擔三十九元，碼頭交收。此價與上月的期貨價格相同。做飼料用的上海綠豆，近日成出現貨數十噸，每擔四十八元五。

美國黃豆，近日沒有期貨成交。據外電報道，近日美國國內黃豆期貨價格回升。在芝加哥市場上，十一月份付船貨，本月三日的開市價爲每蒲式耳（六十磅）二·三九六二五美元，收市價爲二·三九二五美元，這兩個價格都比早兩天爲高。本月一日，十一月份付船期貨開市價爲每蒲式耳二·三七二五美元，收市價爲二·三八六二五美元。

中國出口商品

汽車牌台秤

汽車牌台秤，規格有大型台秤及小型台秤二種。大型台秤的秤量又分三百公斤、五百公斤、一千公斤三種。檯比爲百分之一，秤台的面積爲73×62厘米。小型台秤的秤量爲五十公斤，檯比爲四十分之一，秤台的面積爲32×26厘米。全部採用上等材料，精工製造。出廠前經過嚴格檢驗，准確性符合國際標準。世界各國的各種計量單位，均可接受訂製。

中國廣州市輕工業品進出口公司經營出口。

鑽石牌千層鎖

中國廣州市輕工業品進出口公司經營出口的鑽石牌千層鎖，外型美觀，結構精密。鎖內彈簧柔韌有力，抵抗外部的衝擊能力很強。開關靈活，久用也不易鬆弛。鎖匙款式多樣，匙齒整齊，剪口光滑。鎖鈎鍍鎳防銹性能很高。鎖身用同一斷面的大小相同的多層鋼片疊成，平正光滑，四角用鋼釘鉚緊，堅固耐用，因此出名爲千層鎖。鑽石牌千層鎖有202、303、545、636、661、8、909等品種，大小有1吋、1¼吋、1½吋、1¾吋等數種。原色鎖身的稱光身千層鎖，間有彩色條紋鎖身的稱彩條千層鎖。

光明牌汽燈

中國廣州市輕工業品進出口公司經營出口的光明牌手提掛式兩用汽燈（見附圖），構造堅固，式樣美觀。電鍍晶亮，防銹性能很高。燈頭用特製玻璃，能耐高熱。燈罩製造技術精巧，用油省，光度強，雖經風雨吹打，火不熄滅。光明牌汽燈的規格有：（一）三百支光，高度四十厘米，鐵質油壺，容量一八七五克，可以燃點十二小時；（二）三百支光，高度四十二厘米，銅質油壺，容量一八七五克，可以燃點十二小時；（三）三百支光，高度四十厘米，鐵質油壺，容量八七五克，可以燃點十二小時；（四）二百支光，高度三十四厘米，鐵質油壺，容量七五○克，可以燃點十二小時。其中噴火裝置是在原有的點火設備上，加上一條噴火管，直通油壺，除可用酒精預熱發光外，也可以不用酒精預熱，由噴火管噴射出來的火油的火花預熱點燃，極爲方便。

泰再訂衛生衣
前訂貨最近運去達一萬餘打
搪瓷罐頭乾果雜貨亦續批去

【本報訊】泰國氣候轉涼，衛生衣進入旺銷時期，泰國商人日前向港訂購的衛生衣，最近大批運去應市，據運商說，日來往曼谷的一水船運去港貨估計近一萬餘打。泰商日前來電要求加緊付運，因爲曼谷市場現貨不多，前此訂貨不多，現在市場現貨銷市不弱，因之，運日來泰國入口商翻單向港採訂衛生衣者漸見增多。根據泰國商人的觀察，今年泰國雨季比往年長，所以氣候漸涼的時間長，衛生衣等禦寒貨的銷季可能比往年延長一些。照此估計，今年泰國市場衛生衣的銷量會比去年多。故泰國入口商現在…

泰國入口商除衛生衣外，日來亦續採訂搪瓷器皿、罐頭、乾果雜貨、大五金、建築材料、布匹等膠製品等。

天氣漸轉涼 生仁貨量頗暢

在此間市場上，非洲生仁近日買賣頗爲活躍。尼亞薩蘭生仁，最近有一百餘噸到港，已是上月成交的期貨，當時成價每擔六十六元。近日批貨抵港後，大粒著多，商人認爲貨甚佳，買家乃再訂購十多噸。近日運來的期貨每擔六十六元，價格仍至於近日每擔六十六元一批。

米碌價續跌

【本報訊】米碌價續跌。大米商批入多，泰米跌價，…均各有交投。米碌成價繼續下跌。

泰國由明年起 停止麻包進口
泰產量尚有餘額輸出

【曼谷訊】據泰國經濟部人士透露，泰國將由明年起，停止輸入外國麻包，因預料屆時泰國內麻包供應能達到自給，甚至有剩餘可供輸出。

瑞士匯復升 西德匯轉低

【本報訊】瑞士法郎和西德馬克昨日行情漲落不一：瑞士法郎每百港元兌七五·○五瑞士法郎，比前日少兌○·○五；西德馬克每百港元兌六九·三七馬克，比前多兌○·○二五。

經濟新聞

緬甸新入口貨證 將於本月初發出
私營入口商估數將減少

【仰光訊】緬甸政府已於本月初發出新入口貨證，一九六二年下半年外貿的入口數額估計將減少。

港製柏油紙 本銷尚不弱

【本報訊】港製柏油紙，本銷尚不弱，近日成交尚算暢順。

臘味今開盤
前到貨已陸續售出
由廣州江門運來

【本報訊】內地臘味，昨天已有一批由廣州、江門運來，今天開盤。

夏梨上市

【本報訊】北方水果夏梨上市，第一批天津鴨梨已運到港，現貨不多。

印糖首批運到
一百噸日前拋花售出
碼頭交收價乘時揚升

【本報訊】印度砂糖首批一百噸已於日前運到，行家日前以每擔若干元拋花售出。

金鈔齊挺

【本報訊】本港金價，昨日由於外匯回升，金鈔齊挺。

歐洲倫敦價報道 美豆油回升

買家認爲可能派高息
怡和股顧客多
連卡佛文投亦多價跟漲
遠東企業等九種却稍軟落

【本報訊】昨日股市交投轉暢，股價比較平穩，其中以怡和及連卡佛股票變動較大。昨日股票共成交十萬一千二百五十份，成交值一百六十萬元。交投比較多的有連卡佛、怡和、信託新、舊股、會德豐等，市價變動較大的就是怡和、連卡佛，除怡和、連卡佛之外，人們…

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	840/838 840	——	351
遠東企業	18·2 18	—0·200	1,1[illegible]
會德豐	10·7/10·8	+0·100	[illegible]
黃埔	38·5 38·75	+0·500	2,3[illegible]
均益倉	25·7	+0·200	1,100
大酒店	34·25	—0·250	1,000
置地	64·5 64/64 5	——	2,604
纍古	34·25	——	500
信託舊股	1·925	—·025	86,000
信託新股	1·8	—0·05	10,000
電車	87	—0·250	8,500
中巴	6[illegible]·5	——	50
九巴	68 (8·5	——	[illegible]
九燈	28·6/28·7/28·5/28·6	——	[illegible]
港燈	27·8/27·6/27·7	——	[illegible]
電話	83·75	——	985
煤氣	16·8	—0·[illegible]	2,500
怡和	20·2·20/4/20·5 21·6/20·7/20·8 2	+0·700	[illegible]
英泥	16·5	——	1,6[illegible]
牛奶	32·25/32·5/32·25	—·[illegible]50	2,100
連卡佛	19·7/19·9,19·8	+0·100	12,700
聯合船塢	4·225	—0·050	1,870
城市酒店	42·5	+0·250	211
天星	58	——	200
屈臣氏	51	—2·000	100
上海紗廠	1·63	——	1,000

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差額。

百文公實片發司峰 偷世界高大好國傳 今天週末請早 凱 寶 飄零孤鳳

麗聲 皇后 皇都 日夜滿 仍映五場 週末請早 白蛇傳 林黛 趙雷 杜娟 岳楓導演

新光 香港 麗影驚魂 週末請早 藍燈小說

普慶 國泰 滿 六天 大型彩色風光紀錄片 加映 蘆溝橋畔 逍遙北京 A TOUR AROUND PEKING 十六大名勝 一山 普慶

週末請早 武士復仇記

惠刊廣告請撥電話 七六六九八〇

利舞台 降龍劍

新華 京華 馬哥孛羅

大華 樂聲 風流將軍

普慶 北京漫遊

麗聲 皇后 皇都 白蛇傳 林黛 趙雷 杜娟

百樂門 風雲英豪會

樂都 吾家有女初長成

大家泰海皇提前來

北京改十二抵港到波蘭糖一批

捷途接貨五千噸遲至今日開英

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，從星洲抵港的日期，已由本月十一日提前爲本月九日。

據悉：該輪從新加坡運來雜貨一百二十噸，從暹羅運來米一千一百三十六噸，及雜貨九百二十七噸。

又悉，捷成洋行代理的「基士頓馬士基」輪，將於今天晚上或明天早上開往印尼，將有大宗印尼訪的棉紗運出。

【本報訊】多利順洋行代理的「大家泰」，提早於今日到埗，據該輪原定明日（十月七日）才抵港的。

該輪來自美國，載有貨物七百噸，其中有二百噸偈油，七千箱水果，五十噸飼料，四十噸鐵皮，一百五十噸菸葉，另外還有些西藥、化裝品等雜貨。

又，該洋行代理的「芬州」，則定明天由馬尼拉開到。

【本報訊】鐵行公司代理之「捷途」輪，昨夜仍在九龍倉碼通宵落貨。據悉，該輪現接得訂位貨物已增至五千噸，預計開行時將可載貨四千五百噸，而成爲今年來鐵行公司載貨赴英最多的船隻之一。

截至昨日下午四時爲止，該輪已落貨二千噸，估計昨晚通宵及今早將擬有二千餘噸貨物落船。

該輪載出的貨物，以棉織品佔數最多，計估二千噸以上。這主要因爲在八月廿一日以前已接單的成衣及梭織棉製品，現正陸續重發出口證趕運前去。因「捷途」輪可準期於二十九天開抵倫敦，故接貨量總比別輪爲多。開供英國聖誕節銷售的塑膠花和玩具，該輪也有較多運出。

【本報訊】據華夏公司消息，該公司代理的「北京」輪，改於本月十二日從歐洲到港，運來波蘭砂糖五百零四噸，沒有其他貨物。據說該輪此來主要是落貨往美國，所以並無什麼貨物載到港。

鐵條運泰仍然多

美真美去五百噸

【本報訊】振盛行屬下之「美真美」輪，今天早上開往曼谷。據說，該輪有大約一千噸貨物運出，其中約有一百五十噸是轉往泰國的貨品。

該輪運往曼谷的貨品中，較大宗的有鐵條約五百噸，棉紗、棉花及麵粉各約七十噸，罐頭約五十噸，鋅鐵十包、材各約三十噸，漆油及餘噸，鹹魚約四百包，衛生衣約二十噸。其他數量較小的貨物，有鹹欖、塑膠玩具、魚網、牙膏、水喉、蚊香、棉布、床單、沙微發、浴巾、電筒、電燈膽、被褥、恤衫、暖水壺、快把布、鉛筆、雨傘、骨鈕、塑膠布、雨帽、膠手袋、汽車零件及鹹魚等。

貨逾千噸　豐永運星

【本報訊】瑞興公司代理的「永豐」，即九天晚上開往星洲，約有一千二百噸貨物運出。

印尼原糖五千噸

美加美今日載到

該輪卸貨後移交振盛行

【本報訊】捷成洋行屬下的「美加美」輪，今天從印尼到港，有印尼原糖五千噸運來。據悉，該輪卸貨後，將移交給冰租人振盛行，約在本月十日開往曼谷。

【本報訊】捷成洋行之「早柏來」貨輪，已於昨晚八時開往日本，載出貨物二百餘噸，其中豆子已佔一百噸。

伊瑪瑪娜輪　今晚開日本　去廢鐵百噸

【本報訊】劉氏公司屬下之「伊瑪瑪娜」貨輪，定今晚開往日本。該輪載出貨物一百二三十噸，其中包括廢鐵一百噸，豆子一百噸，餘爲雜貨。又，該輪係由某洋行公司代理。

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上十一時二十分到；曼谷來，下午五時二十分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到；國泰：馬尼拉來，晚上十時四十五分到；大阪、台北來，下午五時到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時卅五分到；永珍來，下午五時四十分到；英國海外：倫敦、東京來，下午二時到；倫敦、曼谷來，下午五時十五分到；法航與西楠：金邊來，下午四時零五分到；印航：東京來，下午五時十五分到；馬來亞：新加坡來，下午八時四十分到；瑞士：喀喇蚩、曼谷、加爾各答來，下午六時到；民航：台北來，晚上八時卅五分到；韓航：漢城來，下午六時到；印尼航空：雅加達來，上午九時卅分到；泰航：東京、台北來，下午二時卅分到；曼谷來，下午九時十分到；快達：東京來，晚上九時四十五分到；阿聯：開羅、曼谷來，下午七時十分到；越航：西貢來，下午七時四十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午二時；泛美：往舊金山、東京，開下午七時；往曼谷，開晚上零時十五分；國泰：往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，開上午九時；往馬尼拉，開下午五時四十五分；往新加坡、往永珍，開下午四時；英國海外：往東京，開上午九時；往加爾各答、倫敦，開下午四時卅分；法航：往東京，開下午五時零五分；印航：往曼谷，開下午六時；印尼航空：往東京，開上午十時廿分；瑞士：往東京，開下午六時四十五分；民航：往台北，開晚上九時卅分；泰航：往曼谷，開下午三時十五分；往馬尼拉，開晚上九時五十分；快達：往馬尼拉，開晚上十時卅分；阿聯：往東京，開下午八時。

馬天英已離港　去貨四百多噸

【本報訊】法國郵船公司屬下之「馬天英」貨輪，已於今（六日）早四時由港開往馬尼拉、西貢、北非、倫敦及歐洲港口，昨晚在A廿十號泊開夜工落貨。據悉，公司方面迴大接到訂位貨物四百五

日泥千三噸

日啟丸昨日運到

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「日啟丸」，已於昨日由日本開到。該輪此來載有大宗水泥，數達一千三百噸，另外還有三、四百噸雜貨。「日啟丸」到港後將於今日中午直往新加坡、巴生、檳城。

橙三千多箱　芬海昨運港

【本報訊】多利順洋行代理的「芬海」，已於昨日到港，停泊在A字十七號泡。十萬噸，其中轉口的錫礦、鴨毛、香料油、滑石粉約佔一半，其餘一半則是棉織品、塑膠花、玩具等本地工業品。

馬士里昨日到

【本報訊】華夏公司代理的「馬士里」輪，昨日從歐洲經東南亞來港。該輪除從歐洲、南洋及泰國運來貨物之外，還從海防運來貨物三十餘噸。該輪來自英國，其中有貨物三千多噸，有四百箱橙、一千二百五十噸飼料，一百多包棉花，一百噸膠珠。

九龍時刻表（火車時刻表）

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時29分	上午 6時32分	7時34分
7時14分	8時9分	7時18分	8時18分
9時9分	10時14分	7時57分	8時53分
10時2[illegible]分	11時2[illegible]分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時40分	10時34分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時19分	5時14分	2時28分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時[illegible]8分	7時[illegible]9分	5時58分	6時39分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午 3時48分	上午 7時43分	上午10時30分
下午 4時45分	下午 9時56分	上午 9時28分	下午 2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
文珍	MUENCHEN	日本	10月8	捷成
日本	NIPPON	歐洲馬尼拉	10月8	太平
必打馬士基	PETER MAERSK	美國	10月8	捷成
芬湖	FERNLAKE	美國	10月8	多利順
嘉士德吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	10月8	渣華
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	10月8	太古
新地亞	SANTHIA	日本	10月8	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	日本	10月8	渣華
亞美佳	AMITA	金邊	10月8	德和
四川	SZECHUEN	基隆	10月8	太古
第八振榮丸	SHINEI MARU NO.8	日本	10月8	大同
艾蘭迪	ELENI "C"	仰光新加坡	10月8	新興行
山打根灣	SANDAKAN BAY	日本	10月8	聯益
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	10月9	東方
寶陽	PO YANG	天津青島	10月9	太古
佐賀丸	SAGA MARU	日本	10月9	天祥
芝保大士	TJIBODAS	日本	10月9	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	10月9	巴拉多
鵬鋒	PIONEER MILL	美國	10月9	美輪
天泰來	TINDALO	菲律賓	10月9	美邦
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲新加坡	10月9	鐵行
格連思路	GLENSHIEL	歐洲	10月9	渣甸
慕湖	MUKHO	日本	10月9	[illegible]
達寶	TAPPUZ	西非南非	10月9	新興行
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	10月9	美輪
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	10月9	泰山
濱達來	BANDAHARA	日本	10月9	海來
海皇	HOI WONG	暹羅新加坡	10月9	捷順
巴哈杜	BAHADUR	日本	10月10	鐵行
白頭摩斯	PRIMORJE	日本	10月10	華林
三河丸	MIKAWA MARU	日本	10月10	天祥
威偉蘭	WAIWERANG	曼谷	10月10	渣華
大家士	TAGUS	歐洲	10月10	多利順
蘭利	RANER	加爾各答新加坡	10月10	[illegible]
士打麥嘉蘭	STRAAT MAGELHAEN	南美新加坡	10月10	渣華
福建	FUKIEN	大坂	10月10	太古
陽光丸	YOKO MARU	日本	10月11	巴拉多
日洋丸	NICHIYO MARU	暹羅新加坡	10月11	巴拉多
海興	HAI HING	曼谷	10月11	多利順
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月11	渣華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	10月11	[illegible]
香港熊	HONGKONG BEAR	洛杉磯	10月11	美輪
北京	PEKIN	歐洲曼谷	10月12	華夏
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	10月12	美邦
仙娜路	SINALOA	日本	10月12	寶隆
高棉	CAMBODGE	歐洲	10月12	法郵
海利	HAI LEE	日本	10月12	多利順
桂林	KWEILIN	日本	10月12	太古
坎拿拉	CANARA	日本	10月12	太古
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	10月12	捷成
利來	NELLORE	澳洲	10月12	捷成
羅哈士總統	PRES. ROXAS	菲律賓	10月12	總統
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	10月12	[illegible]
福州	FOOCHOW	曼谷	10月12	東方
賓吉利士	BENGKALIS	美國	10月12	太古
英山丸	EIZAN MARU	日本	10月12	渣華
海瓦	HALLVARD	暹羅	10月12	巴拉多
成海丸	SEIKAI MARU	日本	10月13	多利順
伊利丹馬士	EURYDAMAS	美國	10月13	東方
儒斯	RUYS	南美新加坡	10月13	渣華
海明	HAI MENG	日本	10月14	多利順
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美國	10月14	總統
司花拉	SEFRA	美國	10月14	海通
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月14	捷成
安寶	AMPAL	馬尼拉	10月14	新興行
安順	ANSHUN	日本	10月14	太古
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	10月14	邊行
飛剪	FLYING CLIPPER	歐洲馬尼拉	10月14	和捷
厚達馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	10月14	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月14	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	10月14	總統
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	10月14	藍煙
邊摩	BENMHOR	歐洲	10月14	太古
亞夫	HERVAR	山打根	10月15	邊行
柏甘	PAGAN	日本	10月15	多利順
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	10月15	新興行
金士威利	KINGSVILLE	馬尼拉	10月15	多利順
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國馬尼拉	10月15	多利順
依露順	ELSE NIELSEN	日本	10月16	[illegible]
東傑	EASTERN RANGER	日本	10月16	新興行
芬摩	FERNMOOR	美國	10月15	[illegible]
格連那能	GLENARTNEY	歐洲新加坡	10月16	多利順
湯瑪士馬士基	THOMAS MAERSK	美國馬尼拉	10月16	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	10月16	捷成
艾打濤	IDAHO	美國日本	10月16	美迅
邊里奇	BENREOCH	美國	10月16	[illegible]
邊來約	BENLOYAL	美國	10月16	邊行
蘇叻	SURAT	倫敦	10月19	邊行
惠利	WEILEE	基隆	10月19	[illegible]
多利多	TOREADOR	美國	10月20	[illegible]
芬門	FERNGATE	美國	10月22	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	10月8	渣華
大邊	THEBEN	歐洲	10月8	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月9	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	英西德	10月9	天祥
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月10	東方
邊阿路打	BENALDER	歐洲	10月11	邊行
白頭摩斯	PRIMORJE	歐洲	10月11	華林
仙娜路	SINALOA	歐洲	10月12	寶隆
京都	KYOTO	歐洲	10月15	太平
亞特那士	ATREUS	歐洲	10月15	太古
格連路	GLENROY	歐洲	10月16	渣甸
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	10月16	邊行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月17	鐵行
里彭城	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	鐵行
大利花	TARIFA	歐洲	10月19	多利順
邊里奇	BENREOCH	歐洲	10月21	邊行
格連治	GLENGYLE	歐洲	10月21	渣甸
馬利羅士	MENELEUS	歐洲	10月22	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	10月22	總統
瀬田丸	SETA MARU	歐洲	10月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月25	法郵
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	10月26	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月27	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
日本	NIPPON	歐洲	10月29	太平
印度	INDIA	利斯本	10月30	[illegible]
多利斯	DOLIUS	利物浦	10月31	太古
格連思路	GLENSHIEL	歐洲	10月31	渣甸
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行
大家士	TAGUS	歐洲	11月8	多利順
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月8	東方
民尼科	MINIKOI	歐洲	11月15	太平
蘇叻	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	11月19	鐵行
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月29	太平
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉錫	KARSIK	加爾各答	10月8	渣華
斯吉	SCHIEKERK	亞丁塞得港	10月8	渣華
山朝丸	YAMAASA MARU	孟買喀喇蚩	10月8	萬國
大邊	THEBEN	亞丁塞得港	10月8	多利順
文珍	MUENCHEN	亞丁塞得港	10月9	捷成
長良丸	NAGARA MARU	蘇彝士	10月9	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	亞丁塞得港	10月9	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答	10月9	鐵行
乾德丸	KENRRU MARU	印巴	10月9	東來
朝照丸	ASATEYU MARU	科倫坡	10月9	東來
吾妻山丸	AZUCHISAN MARU	印度波斯灣	10月9	東來
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁塞得港	10月10	東方
白頭摩斯	PRIMORJE	孟買亞丁	10月11	華林
濱達來	BANDAHARA	科倫坡	10月11	海來
三河丸	MIKAWA MARU	達大港加爾各答	10月11	天祥
巴哈杜	BAHADUR	加爾各答吉大港	10月12	鐵行
陽光丸	YOKO MARU	科倫坡	10月12	巴拉多
珍斯馬士基	JENS MAERSK	印巴	10月12	捷成
必打馬士基	PETER MAERSK	蘇彝士	10月12	捷成
坎拿拉	CANARA	孟買喀喇蚩	10月14	鐵行
京都	KYOTO	亞丁塞得港	10月15	太平
亞特那士	ATREUS	亞丁塞得港	10月15	太古
格連路	GLENROY	亞丁塞得港	10月16	渣甸
邊古治	BENCLEUCH	亞丁塞得港	10月16	邊行
東傑	EASTERN RANGER	印巴	10月17	渣甸
海德	HALLDIS	印巴	10月18	多利順
里彭城	CITY OF RIPON	亞丁	10月19	鐵行
大利花	TARIFA	亞丁	10月19	多利順
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	錫蘭巴基斯坦印度	10月19	萬國
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	科倫坡	10月20	巴拉多
邊里奇	BENREOCH	亞丁	10月21	邊行
格連治	GLENGYLE	亞丁	10月21	渣甸
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀喇蚩	10月22	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	亞丁	10月22	總統
瀬田丸	SETA MARU	亞丁	10月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	亞丁	10月28	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
奧士奧	HEINRICH JESSEN	新加坡檳城仰光	10月8	新興行
嘉錫	KARSIK	新加坡	10月8	渣華
斯吉	SCHIEKERK	新加坡	10月8	渣華
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡	10月8	萬國

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大邊	THEBEN	新加坡	10月8	多利順
美芬	MUI FINN	新加坡仰光	10月8	華夏
第八振榮丸	SHINEI MARU NO.8	金邊	10月8	大同
大順康	TAISEI NHONG	金邊	10月9	順昌
吾妻山丸	AZ CHISAN MARU	新加坡	10月9	東來
山打根灣	SANDAKAN BAY	山打根斗湖	10月9	聯益
文珍	MUENCHEN	新加坡	10月9	捷成
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	10月9	天祥
新地亞	SANTHIA	新加坡	10月9	鐵行
乾德丸	KENRRU MARU	新加坡	10月9	東來
朝照丸	ASATEYU MARU	新加坡	10月9	東來
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	10月9	天祥
賀利麼	HERMOD	山打根	10月9	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	新加坡	10月10	東方
鳳寧	FENGNING	新加坡印尼	10月10	太古
美加美	CLARA JEBSEN	曼谷	10月10	振盛行
海皇	HOI WONG	新加坡暹羅	10月10	捷順
長島丸	NAGASHIMA	曼谷	10月10	巴拉多
陽光丸	YOKO MARU	新加坡	10月12	巴拉多

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	10月9	渣華
格連那能	GLENARTNEY	華北	10月18	渣甸
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	華北	10月28	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
佑寶	YEWBANK	高雄日本	10月8	[illegible]
四川	SZECHUEN	基隆	10月9	太古
艾蘭迪	ELENI "C"	日本	10月9	新興行
亞美佳	AMITA	日本	10月9	德和
達寶	TAPPUZ	日本	10月10	新興行
太原	TAIYUAN	基隆日本	10月10	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
協明丸	KYOMEI MARU	東非	10月9	洛士利
馬六甲丸	MALACCA MARU	西南非	10月10	太平
芝班那士	TJIPANAS	南非	10月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月11	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO11	東非	10月11	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	10月13	東方
厚達馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月14	捷成
新都	SHAVIT	西南非	10月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海安	JUDITH ANN	美國	10月8	華林
安天士	ANTINOUS	美國	10月9	[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR	美國	10月9	美輪
協德丸	KYOTOKU MARU	美國	10月9	東來
天泰來	TINDALO	美加	10月10	美邦
必打馬士基	PETER MAERSK	美加	10月10	捷成
鵬鋒	PIONEER MILL	美國	10月10	美輪
芝班那士	TJIPANAS	南美	10月10	渣華
拔丹	BATAAN	美國	10月13	[illegible]
羅哈士總統	PRES. ROXAS	美國	10月13	總統
山鷹丸	YAMATAKA MARU	美國	10月13	萬國
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美國	10月14	總統
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	10月15	渣甸
司花拉	SEFRA	美國	10月15	海通
布祿倫丸	BROOKLYN MARU	美國	10月15	大同
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	10月15	和捷
金士威利	KINGSVILLE	美國	10月16	多利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	10月16	多利順
日本郵	JAPAN MAIL	加拿大美國	10月17	[illegible]
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	10月18	捷成
柯利根丸	OREGON MARU	美國	10月18	太平
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	加美	10月18	太平
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	東加拿大美國	10月19	捷成
和德文	JOHN B. WATERMEN	美國	10月19	[illegible]
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	10月19	總統
伊利丹馬士	EURYDAMAS	美國	10月19	美迅

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬力	VAN NECK	新西蘭	10月9	渣華
成都	CHENGTU	南太平洋	10月10	太古
利來	NELLORE	澳洲	10月14	鐵行
桂林	KWIELIN	西澳洲	10月16	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	10月18	太古
生島丸	IKUSHIMA MARU	西澳洲	10月20	巴拉多
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月4	鐵行
芝利華	TJILOWAH	澳洲	11月18	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
飛鷹	FLYING HAWK（上午五時）	美國馬尼拉	A10	和捷
蓮露士	DELOS（上午五時）	日本	A18	天祥
培剛士	PYRRHUS（上午六時）	日本	A6	太古
格蘭總統	PRES. GRANT（下午一時）	美國	A21	總統
協邦丸	KYOHO MARU（下午七時）	日本	B19	東來
海利	HELIOS（下午三時）	斗湖	B14	多利順
日本信美利	DONEVERETT（上午六時）	新加坡	B11	順來
榛名山丸	HARUNASAN MARU（上午）	日本	A5	東來
卡蓮娜	DONA KATERINA（上午六時）	上海	A11	華夏
六甲丸	ROKKO MARU（下午一時）	日本	B9	太平
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（上午）	馬尼拉	九龍倉橋	總統
美加美	CLARA JEBSEN（上午九時）	印尼	太古糖房橋	捷成
根多力	GUNDULIC（下午七時）	歐洲	A14	華林
北海	PAK HOI（上午八時）	印尼	B5	太古
戴美	DIOMED（下午十時）	英國新加坡	太古橋	太古
銀河	SILVER STATE（下午七時）	日本	B6	巴拉多
大家泰	TAGAYTAY（上午七時）	美國	A3	多利順

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
巴拿馬	PANAMA（上午六時）	新加坡印巴波斯灣	A5	瑞來
興立	HENRIK（下午）	古晉山打根	B18	多利順
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE（下午）	美國	A9	鐵行
式倫	SIGLAND（下午）	紐約波士頓	A3	海通
大中山	TAICHUNGSHAN（下午）	金邊	油麻地	順昌
新利華利	SUNNYVILLE（下午）	美國	九龍倉橋	鐵行
培剛士	PYRRHUS（下午）	歐洲	A6	太古
印度怡美利	REBEVERETT（下午）	新加坡加爾各答吉大港	B10	順來
寶利	BORIBANA（下午）	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶來
大華山	TAIWAHSHAN（下午）	曼谷	油麻地	順昌
日啟丸	NIKKEI MARU（下午）	新加坡檳城巴生港	A18	巴拉多
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU（下午）	新加坡西非	B17	東來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（晚上）	美國	九龍倉橋	總統
伊利碧帝斯	EURYBATES（下午）	美國	A4	美迅
富島丸	TOMISHIMA MARU（上午六時）	美國	A14	巴拉多
美佩美	PROMINENT（上午七時）	曼谷	B13	振盛行
伊瑪瑪娜	IMERINA（下午）	日本	B6	[illegible]
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（晚上或明天上午）	印尼	B8	捷成
捷途	CHITRAL	新加坡倫敦	九龍倉橋	鐵行
卡蓮娜	DONA KATERINA	新加坡	A11	華夏

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	A4	萬國
海安	JUDITH ANN	馬尼拉	A18	華林
萬力	VAN NECK	紐西蘭	B18	渣華
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非馬尼拉	B17	渣華
芬州	FERNSTATE	馬尼拉	A	多利順
佑寶	YEW BANK	西南非	A2	[illegible]
鳳寧	FENGNING	日本	B	太古
奧士奧	HEINRICH JESSEN	上海	B	新興行
奧北	TADJOURI	日本	B	東方
斯吉	SCHIEKERK	日本	A	渣華
達寶拿	TABOA	歐洲	A	[illegible]
民尼科	MINIKOI	歐洲	九龍倉橋	太平
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	A	萬國
成都	CHENGTU	日本	B17	太古
美芬	MUI FINN	天津	B	華夏

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
六甲丸	ROKKO MARU	西貢曼谷	B9	太平
貴州	KWEICHOW	新西蘭	A16	太古
銀河	SILVER STATE	星洲科倫坡	B6	巴拉多
東美	EASTERN MAID	新加坡加爾各答	B15	渣甸
蓮露士	DELOS	山打根澳洲	A18	天祥
興生	HIN SANG	山打根	B32	渣甸
和風	HO FONG	新加坡印尼	B16	[illegible]
卡蓮娜	DONA KATERINA	新加坡	A11	華夏
北海	PAKHOI	天津青島上海	B5	太古
海利	HELIOS	日本	B14	多利順
日本信美利	DONEVERETT	日本	B11	順來
飛鷹	FLYING HAWK	美國	A10	和捷
榛名山丸	HARUNASAN MARU	紐約	A5	東來
根多力	GUNDULIC	美加	A14	華林
芬州	FERNSTATE	美國	A	多利順
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	A21	總統

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸　下午六時
泰國、老撾、馬來亞、印尼、緬甸、北婆羅洲、印度、巴基斯坦、瑞士、意大利、澳門　下午一時
菲律賓　下午二時
中東、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞典、法國、英國、南非、夏威夷、美國
中南北美、加拿大　下午二時
沙撈越、台灣、北婆羅洲、日本、沖繩、南韓
非、澳洲、新西蘭、新幾內亞、非支　下午六時

平郵

中國大陸　下午六時
新西蘭、沿日利亞、加納　中午十二時
日本、夏威夷、美國、中南美　下午三時
澳門　下午一時

明日空郵（星期日）

韓國、伊朗、埃及、非洲、英國、歐洲、東南亞、意大利、法國、菲律賓、南越、印度、巴基斯坦、錫蘭　中午十二時
新加坡、馬來亞、瑞士　下午二時
日本、夏威夷、美國、中南北美、加拿大　下午三時
泰國、馬來亞、北婆羅洲　下午六時
澳洲、新西蘭、非支　下午六時

平郵

中國大陸　下午八時
澳門　下午一時

港婆船務有限公司
Hong Kong Borneo Shipping Co., Ltd.
美金輪 M.V. "MUI KIM"
山打根
本月九日裝貨　明日開行
貨客付運請洽
港婆船務有限公司啓

第一中央汽船株式會社
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
大月丸 M.V. DAIGETSU MARU
海防
本輪訂十月十日由日本直駛來港，即日由港開往海防，各貨客如欲付運，請向本代理人接洽。
代理：永通公司　泰山有限公司　謹啓

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY
山日本來
十月六日抵港　七日收貨
直航：山打根、斗湖
貴客付貨請接洽
代理：聯華船務公司啓

海皇 S.S. "HOI WONG"
直航：石叻、庇能
十月九日落貨　十日開行
貴客搭乘付貨請與本公司接洽
文咸西街六十八號
捷順船務有限公司啓

「卡蓮娜」 M.S. "DONA KATERINA"
由上海來，泊A十一泡。
定於十月六日抵港，十月七日開往星加坡。

「美芬」 S.S. "MUI FINN"
由天津來。
定於十月七日抵港，十月八日開往星加坡、仰光。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請向本公司接洽。
華夏企業有限公司啓

東華開入港場 全力抨擊愉園

五時一刻角逐門票全日有預售

升班馬東昇花墟戰九巴

今天又逢周末，第二周聯賽各組的秩序繼續上演，甲組共有兩場分在港、九舉行，東華首次開入港府大球場，與愉園對壘，門票分收三元五角、二元四角和一元二角等三種，各種門票從今晨十時起，繼續在港府大球場館公開預售。兩場均在下午五時一刻開始比賽，另場東昇對九巴，則在花墟角逐。原定今天東方對星島之戰，足總已批准在後天假花墟上演了。

東華上周首次出師，聲威甚盛，以八球淨贏東方，今天將以原陣出門愉園。本周東華以「巨型班」的面貌出現，陣中的球員，大部份是近年崛起，而且多屬年輕力壯之輩，朝氣蓬勃，只是經驗仍未豐富，上周該隊大勝東方，已證明潛力很强。但是，東華仍未受到較嚴的壓力，實力未受到真正的考驗，今天與愉園對壘，將可比較全面地看到東華的真正功夫了。

和平、姚松仍傷，愉園在上周受挫元朗以後，損兵折將，賽文偉的脚傷未癒而無法上陣，實力將會因此而打折扣，尤其在展開攻勢時，如果缺乏賽文偉的輸送……[illegible]

……或者「偉仔」勉强上陣……[illegible]

東華：[illegible]

愉園：[illegible]

東昇：[illegible]

九巴：[illegible]

針對南華弱點 元朗練攻防戰

破敵計訂定球員信心足

[illegible]

為澄清和謠 東華決盡數

吳澤鑾今戰守中路

[illegible]

今日足球賽程

甲組聯賽

東華對愉園　港府球場　五時三
東昇對九巴　花墟球場　五時三

預備組聯賽

東華對愉園　港府球場　三時半
東昇對九巴　花墟球場　三時半

乙組聯賽

[illegible]

丙組聯賽

[illegible]

中衛傷疲愉園隱憂大 門將不穩東華不樂觀

兩隊上周皆有佳妙演出今戰有得打

論戰

[illegible]

後日出戰星島 東方變陣搶分

[illegible]

六強籃球決賽 修頓上演三場

[illegible]

下周足球秩序

戲碼精采紛呈

南東巴傑星五一戰均受注意

泰青兩仗十二十五舉行

[illegible]

泰青訪港賽事
（星期五）
泰青對港青　花墟球場　五時三
肥佬對海軍　花墟球場　三時半
甲組聯賽　十三日（星期六）
星島對五一七　港會球場　五時三
元朗對東昇　嘉路連山　五時三
預備組聯賽
星島對五一七　港會球場　三時半
元朗對東昇　嘉路連山　三時半
甲組聯賽　十四日（星期日）
南華對東方　港府球場　五時三
愉園對光華　港會球場　五時三
預備組聯賽
南華對東方　港府球場　三時半
愉園對光華　港會球場　三時半
泰青訪港賽事　十五日
泰青對港選　花墟球場　五時三
（星期一）
甲組聯賽　十六日（星期二）
九巴對傑志　花墟球場　五時三
預備組聯賽
九巴對傑志　花墟球場　三時半

五一七首戰表現佳

光華會決慎重將事

明將重遣黑蜂上陣並調整陣容

[illegible]

愉園哀兵鬥東華 排陣舉棋未定中

[illegible]

藍色多瑙河清脆 雅蘭公主有老成

天空海闊太真神童甚佳

馬經

[illegible]

第七班馬綜合評

錦雲　能手　捷至　金嬌　新紀錄　秀慧　真妙　鐵木真　頭獎

[illegible]

黃牌騎師主編

首次賽馬磅位公布

評磅委員手法高深

[illegible]

首天十場　十三日　星期六

次天十二場　十五日　星期一

[illegible]

樂進團的綜合音樂會

今晚「亞洲音樂節」的節目

金建

今晚作爲香港參加「亞洲音樂節」項目之一的、由趙梅伯教授領導的「樂進團」音樂演奏會，從節目上看，其性質是屬於一個綜合的音樂會。

這次演出的最大特點，無疑是在廣泛性上着眼。香港是華洋雜處的地方，「華」的傳統，「洋」的修養，在這一個地方上都經常並行不悖。因此，能搞這樣的一種包羅各方面的音樂會，在這次整個的「亞洲音樂節」中，是有其特色的。

這種綜合性質的音樂會，中國青年音樂家演出團訪港時曾舉行過多次，不過當時有人不滿意，不客氣，在報上大罵那是「大雜拌兒」，可巧的作爲一個有代表性的音樂會，形式仍然是那末「大雜拌兒」的，不知又有什麼話沒有？

這次樂進團的音樂會，一共由包括了六類七大項。即：合唱——女聲合唱，混聲合唱；齊合奏；女聲獨唱；中國樂器二重奏；琵琶獨奏；中國樂器小合奏等七項。有中有西，有古典的作品，有現代的作品，大致還能反映一下香港當前的音樂生活與情況，這是可喜的。不過要說「雜」的話，這次音樂會比中國青年音樂家的演出要「雜」得多。且看，他們不是常常只有重奏、獨唱、鋼琴獨奏、小提琴獨奏等四類節目麼？

這次音樂演出的民族東西多，這是極令人稱許的。從節目上看，除了一兩個節目是完全歐洲的以外，其餘有的根本是民族音樂，有的也加插了一些民族音樂進去。不過有一樣缺陷，就是節目單上全是英文，一個中國文字也沒有。照通例，唱的既是中國歌，則中英對照似乎不可少的。因爲中文歌（樂）曲題目一譯起英文來，要知道原來意思是大不容易的。

今晚的中國音樂節目，大致突出的有幾項：一、中國樂器小合奏：「春江花月夜」；二、琵琶獨奏：「十面埋伏」；三、女聲合唱：「鳳陽三疊」、「一枝玫瑰花」、「山在虛無飄渺間（長恨歌）」、「在那遙遠的地方」；四、混聲合唱：「牛」、「半個月亮爬上來」、「小河淌水」、「嶺正飄」；五、中國樂器二重奏：「漁舟唱晚」、「猜調」；六、女聲獨唱：「猜調」等；七、齊合奏：中國民歌等。這每一個名字看來都熟悉，可是譯起英文來却要大費腦筋了。

今晚的演出，人才濟濟，「春江花月夜」由呂培原、黃呈權等五人演奏；琵琶獨奏是呂培原；中國樂器的洞簫揚琴二重奏由黃呈權、盧家熾合同演出；女高音獨唱是費明儀；混聲合唱的男高音與女高音獨唱是姿成潤與韋秀嫻；兩隊合唱的指揮是趙梅伯。這一系列演出者，無異都是代表了一定水平的。

是晚演出的「春江花月夜」，由琵琶、簫、二胡、中胡與三弦協同奏出。這個曲子是家傳戶曉的了。直到現在，這首古曲仍然是中國音樂會上最熱門的節目之一。

韓瑛近照

諷刺的對象不明朗

——談「軍中艷史」（The Last Time I Saw Archie）

影談

本片根據一本同名小說改編，故事自導自演（飾演賈黎斯）。不論編或演，本片都屬「水皮」。本片雖以喜劇形式出現，可是喜劇氣氛淡薄，情節鬆散，對白又多，一直到結束，劇情都沒有出現高潮。片裏有些情節，是導演的補章，也許以爲很可笑，與賈拔．米蘭努力表演，可是在觀衆看來，却絲毫不覺得可笑。

賈拔．米蘭在「孫鳥叢飛」中有不俗的演出，但在本片裏，使人看不出他是在演一部喜劇的感覺。

如果本片有什麼可取的地方，那就是導演介紹賈拔．米蘭和瑪花．雅莉出場的手法。賈拔．米蘭把兩人的名字搞了許多次之後，導演才讓他左擁右抱地和這兩個女角走進酒店來，可惜這兩個女角的出場，也沒有使以後的戲生色多少。

這部以喜劇形式出現的「軍中艷史」，要諷刺一些什麼東西呢？它似乎是要諷刺美國軍隊的烏龍：徵集一批人入伍受民航駕駛訓練，到後來却不論海、陸、空軍部門都不願意把這一批人接收下來，最後只得讓這一批人退伍回家。美國軍隊常鬧烏龍，可是會不會鬧這樣的烏龍，却使人懷疑。諷刺喜劇必須以現實爲基礎，如果沒有現實做根據，就不成爲諷刺喜劇了。

這部影片，也許主要是諷刺阿賢（賈拔．米蘭飾）這個人物。片子就是以「我最後一次見到阿賢」做片名的。這個人是有些東西可以拿來諷刺的。他被徵入伍之前當過小販和其他職業，在軍隊裏是個騙子。他用種種方法使自己成爲特殊人物，不用到廚房裏幹雜務（K.P.是Kitchen Police，意思是廚房裏的雜役，字幕譯作「出操」，錯了），這原是無可非議的。但是，他却騙了其他三個人報名當滑翔機駕駛員，這就不應該了。至於影片表現這個詭計多端的人退伍後，在荷里活走通門路，當了一家電影公司的老闆，後來又競選州議員，這自然有點諷刺味兒。可是，這個人物給人的印象是，這不是一個典型環境中的典型人物。特別是，影片沒有描寫這個人退伍之後如何在美國這種環境的社會裏才當上製片家，才使自己當日在軍中的上司做了自己的侍從，也沒有着力描寫他如何運用伎倆走上競選州議員的道路，這就使本片的諷刺味兒大減。看來，本片的編導，似乎無意把這部影片拍成一部有較大現實意義的諷刺喜劇片。

木風

疑雲重重曲折離奇

——談「神秘的兇手」

本片安排了幾個可疑人物來混淆觀衆猜疑，到最後才指出誰是兇手，佈局堪稱神秘。原來兇手不是別人，而正是一開頭就假稱已被貨車輾斃的李鵬飛。他故佈疑陣，巧施移花接木的詭計，企圖以死訊來迷惑前來代兄報仇的金雷與司馬灣龍，從而繼續佔有十五年前自己謀奪得來的一筆股本。結局是天網恢恢，丁蕾與胞兄李克終於代亡父報仇；而丁蕾的男友張威亦盡力協助，迫使狡猾兇惡的李鵬飛在片中作了最後的掙扎，却不巧妙地被繩索絆倒，從而落石料一件遠年謀財案竟被這三個年輕人查個水落石出，如此安排，增加了故事的曲折性。

在片中出現的主要疑兇，共有李克、金雷及司馬灣龍等人，但結果都是似是而非。其中金雷是李鵬飛的親生子，他根本上是受父親指揮的，所以最後他仍要殺害靈現，但仍要拖累一心要追查兇手，代亡兄報仇。究竟誰是兇手呢？這個謎一直吸引觀衆追看下去，情節雖不算得很緊張，但整個佈局都安排得較適當。唯一的缺憾是，金雷兄弟的外型不似好人，行蹤亦復詭秘，例如幾次在夜間偷入李鵬飛家搜查，以及最後約了丁蕾去海灘邊那間石屋會面等等。雖然影片有意利用這些地方來引人產生錯覺，使觀衆懷疑他們可能是兇手，但對正面人物作如此安排，看上去總覺得有些欠缺。尤其因爲探長要找尋那個與命案有關的貨車司機李九，已先在石屋內遇害，是則金兄弟既沒有理由約丁蕾到那邊去會面了。

丁蕾演得本來不錯，她在本片中演一個稚氣未除的少女，因她愛看偵探小說，所以自認有把握幫助探長去偵查亡父的命案，她對這方面的性格掌握得較準。惟因影片過於偏重寫她的幸運經過，以致在她身上看不出父母雙亡的那種悲苦情味來，因而使她的演出也減少了個折扣。

莫森

娛樂

韓瑛將作高棉新娘

娛樂手記

那天下午帶隋小姐往鯉魚門，意外地碰上「金鳳凰」的經理韓雄飛，李仲他們公司的演員——韓瑛、高遠、唐紋、龔洋之外，還有導演沈鑒治、翁午、劉戀以及宣傳部門插錄畫的，攝影機旁的……好一副「霸王午宴」的格局。

韓瑛一見我就直招手，心想她準是那一句「老搭檔」——「蕭蕭爵寶，最好多吃點兒！」我會意地點點頭，突然韓妹、小娃女叫好吃的，才過去跟他們大夥兒寒暄，順道打聽一下：韓經理大九龍尖沙咀區的「金鳳凰」，那些隨從的小兵，適宜開幾個兒小坐，不曾有高談闊論的嘈雜聲來干擾你。何況那兒還有「巧克力的誘惑」……（「稱」「新地」的名稱）對我確是一種挺大的誘惑。妹妹她們上「金鳳凰」解悶餓，到底爲了啥事體？

「咱們公司開新戲——『千里姻緣一線牽』，準備到高棉去拍外景，明天先開餞餐。趁讀者們！」韓雄飛樂哈哈地告訴我大宴緣由的原因，還再加上一句——

「人家大拍彩色古裝片，咱們却要拍時裝的，反正今年『鳳凰』已經拍了彩色古裝的『三鳳求凰』和『劉梅遇仙』。給觀衆們換點新鮮的也好，否則盡是古裝的怕觀衆會膩。」

導演沈鑒治談起上高棉拍外景的計劃時說，地點主要是首都金邊，當然觀都讀址與西貢，也是不能不收入鏡頭的。其他如當地的婚禮、節日的舞蹈，還顧式的王宮……都準備要拍攝去。

「不過外景拍攝只是爲了劇情服務，否則就會成了風景片，而不是故事片了。」沈鑒治這個說法，異哥寶是高棉的舊都，淹沒在熱帶的叢林裏，直到一八六一年才被一個法國的博物學者李利福阿發現。這座佔地十餘平方公里的古城，從記載上、圖片上，都可以知道它的建築異常精美而又有氣魄，光是一個王宮浴池，就有八百公尺長，四百公尺寬，別說其他那些巧工的浮雕了。這座古城的建築，跟咱們的萬里長城、埃及的金字塔、印尼的布羅布都古剎同稱古代東方的四大奇蹟哩！

我建議沈鑒治多拍些膠片去，拍成另外的風景文物介紹片，一定會受觀衆歡迎的。

「回頭問韓瑛在戲裏飾演的是什麼角色？」她回說是寄居金邊的華僑，高遠演由香港去金邊的醫生。「不用問，準是金邊的土生華僑少女嫁了醫生。要拍當地的婚禮，韓瑛豈不要作高棉新娘麼？」

韋妮

秋燥最宜「白肺湯」

飲食

太瘦生

秋涼入序，當此之時，天高氣爽，因而天氣也就轉入乾燥的季節；人的臟腑，也在這個時候起了變化，這正是一般所謂「秋燥」。由於「秋燥」而引起的輕微咳嗽，雖然如此，我們到了這個季節的普遍現象。就是這個季節，在日常的飲食當中，留意上多方面的預防方法，就顯著的，則更是療肺要藥，治上焦風燥，利胸膈氣逆，潤大腸氣秘，一般人都會知道，故此元素說：「除肺熱，治咳除痰，潤肺五臟的」「食療」作用。

在這些湯水中，尤其點湯水來消解，湖第一定的以「杏仁白肺湯」最爲合時。往時，這味湯只是家常便飯中的湯菜，但近年來，由於人們的切實需要，一般酒家飯館，都有這味「杏仁白肺湯」推出應客，而且漸漸也成爲一個名菜了。

事實上，這味湯的作料很簡單，不外杏仁、豬肺兩樣東西而已。然而，這兩樣東西，是具有滋潤的藥療價值的。首先說豬肺，根據李時珍的本草綱目記載：「豬肺，治肺虛咳嗽，又治肺虛咳血。」由此可見，豬肺對肺部療效的盛驗，早已見於紀錄。中醫學說上「以形補形」的理論，也是從這些事實證明出來。秋燥對於肺部的影響，往往引致咳嗽，所以用豬肺作湯，有着很好的效果。其次，杏仁，作用是潤肺的，所以兩者合成杏仁白肺湯，功效自然就好了。

本來，豬肺湯應該叫「白肺湯」，爲什麼叫起「白肺湯」來？原來這味湯要講其法，撇起來的湯水確實白如乳酪，豬肺的色澤也要明潤如白絹，加之以粒粒的杏仁綴在其中，清新可口。

至於「白肺湯」，除了用豬肺、杏仁之外，還有用南北杏仁和甜杏仁的，也有單用南杏仁或北杏仁的，但是以加用杏仁粉，一般家庭做起來，湯汁自然也是以白如「金銀杏」更妙。

「白肺湯」做法最簡單：豬肺各部，先經過反覆清洗和灌水的，用手細按將血和污漬盡量擠出，然後用手把清水灌入豬肺的氣管，從喉頭灌入，使肺內的污水流出，如此反覆，直至從肺胞擠出的水清澈，豬肺的顏色白了，才可切成小塊，用瓦鍋下滾一滾，隨即放入瓦煲煮成湯，湯水自然白如乳汁，同時也清而不濁。

膊頭不宜亂拍論

銀蛇

銀色怪論

香港電影圈中，流行「拍膊頭」一語，有些獨立製片家（按：即一片公司）在籌備之際，每每自以爲與某一二紅星有交情，於是就攬金莎哨拍吓，請乜姐乜哥幫忙，在演員薪酬方面，盡減收若干，此即所謂「拍膊頭」也。至於拍到之程度如何？則要睇你之交情而定；交情深者，有時膊頭界你拍到成個側嚮，即係幾多錢收五折亦有之。此中介口，非外人所能知。年前，有位紅花旦收山，亦收山前，即免費爲其親舊人等各拍一片，此則拍到成個膊頭，則拍到絕頂風癡矣。

不過阿蛇認爲，膊頭也者，實不宜多拍。蓋朋友之間，時常見面，好話好笑，但講到「錢」字，就往往會失感情。夫錢也者，人人都嘟者也。雖屬紅星紅伶，亦斷唔會話錢醒麻，你拍佢膊頭，就算表面話冇所謂，與心中亦一定有所不憤，但同人地拍套片要一二萬元，佢無你一拍之下，就拍佢三五千去，何以打爆佢一板呢，唔之嘅咯，係睇嘅，但睇下次唔識你矣。

好在陳七仔自己都唔捨得拍同熟人啲，所以阿蛇認爲膊頭之不宜亂拍，實爲至理明言。蓋朋友之情，宜在膊頭之外，當你拍完膊頭之後，萬一唔收得，就有晒表情，大家嘻嘻哈哈，老友記一番，拍完膊頭，返到家裏，就有人講閒話，有啲人當你冇面俾，一點得到之呀……

錦綉前程

劉以鬯文　董培新圖

（一五四）美百中和安娜爭論了半晌，突然遠擊對安娜道：「好了好了，我投降，你嫁給男朋友吧，我不反對。」安娜勝利了，舉杯哈哈大笑，美百中也邊笑地把酒遞給安娜，二人正在無所顧忌之際，姚純忠已經到了他們面前，不禁怒火中燒！

（一五五）安娜見姚忠面帶怒容，也感到不安，放下酒杯低聲問道：「你來做什麼？」姚純忠嚷道：「你把秀秀帶到什麼地方去了？」安娜冷笑道：「你瘋了嗎？你從早晨到現在一步也沒有離開過我，我怎麼會知道你的秀秀？」

（一五六）安娜一片狡賴，純忠發時暴跳，想不到這樣竟開他沒有用，於是一手抓住安娜的手臂向外就跑，安娜拼命掙扎，但純忠氣力大，一下子便把她拖出了門外，把她推上汽車，一踩油門，把車開走了。

跳樓者

奇情偵探短篇

他在想：不知他們又在計劃什麼搶救法呢？攔梯子、救生網、吊椅……總而言之，他們要非常小心，因爲一個不好，就會弄巧成拙的。那個警察又出現了。亞當士早就想到他負擔的責任比其他任何人都來得重大，所以他一定要再試試看。

「亞當士，你曉得嗎？」斜坐在窗台上，那警察隨便的說道：「其實你倒有點像我一個大忙兒。」

「怎麼會的？」

「你想啊，我本來是應該在下面指揮交通的，現在爲了你的事，我倒可以在上面舒服一會了。」

「你在上面也是一樣，反正下面的交通早已斷絕了。」

那警察大笑起來。「你說得對，」他說道：「下面的那群多人，……」他揮一揮手，「都在等着你跳下去呢，他們都是那麼希望着的。」

亞當士對他看看。「他們都那麼希望着？」

似水年華

伍村

時代曲

五三：媽媽的口吻

方大元早已想到姚太太會說起這個問題的了。他只是笑了笑，不再說話。

「你做假錯，是少，給你介紹一兩個女朋友。」方大元笑說：「你們的好意，太費你心了。」

「你覺得湯小姐怎麼樣？」姚太太單刀直入的問。

「一位很有修養的藝術家，使人敬佩。」

「她人很好。」姚太太說：「她出身於清白家庭，後來父親死了，她母親是個教員，負起一家的責任，所以湯小姐更顯出她的苦學和樸實的性格，忙母親料理幾個弟妹，對她自小就對音樂有天份，練了，成就大，因此在她十二三歲那一年，已經考取學校師範的資格，開始教學，她的收入，比她母親更多，但她們年紀也大了，過了兩三年，母親就退休，湯小姐一個人把整個家庭負擔起來，現在她的一個妹妹已經在師範畢業，去教小學了，不止自食其力，還有一個弟弟也在中學，明年在大學畢業了，只有一個小的妹妹還在讀高中，也快畢業，所以她們現在的家庭環境已經好轉，一家再用不着她負責了。她還不止。她除了教學之外，自己還做了好一些戲，在這種本領，也很難得！她在負擔家庭生活之外，自己還會說：「是的，是的！」

方大元一邊聽，一邊說着：「是的，是的！」

「我跟湯小姐就很熟悉，姚太太說完了，歇一下又說：「別的就不講了。」

伏虎玉嬌娘

靜遠

九、自古英雄憂失時　將與將聯女紅紹

七嬤嬤過李赤心驚慌的地方，赤心見沒有別人，便叫一聲：「七嬤。」七嬤應道：「唔！你還不走？濟一功中了槍咯！」嬤在旁邊，快去救他吧！」

李赤心道：「我忙向樓上一跳，這上樓頂，立即跳到樓上，已不見濟一功，忙向四下張望，只見七樓七嬤住房西邊三丈外的屋下，有個僧人模樣的一人，一站着持刀作監守狀，一個倒在地上的正是濟一功。李赤心見那附近沒有旁的人，大概許多人忙着救火去了，這正是個虎口出計。李赤心便悄悄的把刀手向那監守人的背後飛擲過去，李赤心向他飛刀殺人法，直殺向中間目標那人，吃他飛刀擊中的人倒地，被李赤心便閃電地跳下去，抱着濟一功道：「你傷在那裏？」

濟一功指指胸口，原來有胸中了槍，血流了一地，人也失血過多，昏了過去。李赤心把他抱起來，想看四週燈火通明，自己已成了眾中之矢，李成棟帶着火把手出現到他跟前，李成棟手中也握了一枝雙響槍。原來李成棟見火起，便知道來的不止一人，又擔心已有一人中槍倒了，他便立即佈置了這陷阱，那個被飛刀打倒的卻是一個草人罷了。李成棟用槍指着李赤心道：

「原來阿是你這廝背叛了俺，竟然想趁來行刺！呀，他是這樣的背叛的麼？今天你擒在俺手上，是你自己取死，不要埋怨俺不留情吧！」他本來看在闖王份上，一番四大不願同你計較，不料你竟然背叛了闖王，背叛了俺，現在你的陰謀敗露，乃是自作自受。」

李赤心冷笑道：「誰背叛了闖王？你竟然有臉厚顏皮來誣賴我嗎？試問闖王叛大敵人是誰？不是瞎子也知道你却甘心做韃子的走狗，天下有緊的人都想把你來食肉寢皮哩！」

李成棟見李赤心識了這時還要觸他，正要斥他幾句，却聽到屬外的主人喝道：「閑說少嚕，我說出來吧！你不要激怒主心啊！」李成棟面色一沉，怕失了時機，便仍然有不賴打話，揮起手，揮着，攝在赤心臉面的大槍手，立即將李赤心的四個火槍手便一齊瞄準了李赤心道：「閣王啊，你看到你最後的向兩步前閣，兩面的四個火槍手便一齊瞄準了李赤心和天數道：「閣王啊，你看到你最後的李成棟的面目了吧！俺李赤心死便死啦！成棟你也逃有一天被韃子砍頭的！」

李成棟大怒，喝道：「殺！」四枝火槍一齊向兩面李赤心射出了鐵彈。李赤心中了彈，眼睛睜得大大的，那股神氣就像要撲到李成棟身上，李成棟忙退了兩步，回身再加一槍，這時彈連珠，李赤心這才四下去，身中的子彈大可大，瞬道：「成硬了你殺了赤心啦……」（二九）

小說林

三十四：戰時省會

王榮浩一見到我就這樣的歡喜。他現在，王榮浩我本來是可以完全不理會的，但我就是這樣從小就處處在讓着他，我現在從他手上，他還要跟我握在讓着……總算那段長時期，經過我不斷的……

明天刊出：喘

徐枕亞與狀元千金

·劉文昭·

凡是讀過民初小說的人，想來沒有人不知道有「玉梨魂」。讀過「玉梨魂」的人，也就不會不知道有徐枕亞。香港還有人拍過幾次「玉梨魂」的電影，女主角是紅線女，男主角是吳楚帆，導演是李晨風。劉文昭先生在這篇文章中，記述了徐枕亞的一件軼事，且附有一張珍貴的照片，在照片上，還有幾個當時的名流，可作近代小說家外史讀。——陳凡

徐枕亞，別署東海三郎，江蘇常熟人。民國初年在上海「民權報」主持筆政，後來創辦「小說叢報」，在當時與商務印書館的「小說月報」都是最風行的刊物。徐枕亞著作的小說有「玉梨魂」、「雪鴻淚史」、「余之妻」、「蝶花夢」、「刻骨相思記」、「雙鬟記」、「鴛鴦鏡」等十多種，其中最出名的，要算「玉梨魂」了。全書三十章，寫一個家庭教師和一個青年寡婦的戀愛悲劇，所有環境、人物和情事之敘述，都採用典麗駢文，很獲得讀者喜愛，曾經再版數十次，甚至南洋新加坡等地，都有翻版，總銷數在百萬冊以上，而且還被改編成電影、文明戲上演，是當時影響最大的一部小說。由於此書的風行，就有不少作者競寫這一類的長篇言情小說，一時蔚成一股潮流。這類小說的內容都寫的是新式才子佳人婚姻不自由的故事，文字形式又都是用四六對偶句的駢儷文，因此可稱為最標準的「鴛鴦蝴蝶派」作品，徐枕亞便是這一派的鼻祖。徐枕亞的夫人蔡蕊珠，早年病歿，他曾有悼亡詞一百首刊布，署名「泣珠生」，薄紙哀音，自說是血淚所染成。他的這個了遂在北京的劉沅穎（懺慎）小姐，便給徐枕亞，細訴衷情，自願作他的夫人。劉小姐是清代光緒甲辰科（最末一科）狀元劉春霖的千金，身分是「名門淑女」，徐枕亞不過是一位寒酸的「洋場才子」，在民國十三年，時代已較為開通，但如此的懸殊，……

[illegible]

師門迢遞哭南歐

金素雯

敬愛的歐陽予倩老師逝世的噩耗，使我哀痛萬分。歐陽老師的逝世，是我們戲劇界莫大的損失。他是著名的戲劇家，也是愛國的藝術家。他的愛國精神，給我留下終生難忘的印象。

那是在一九三七年的秋天，日寇發動侵華戰爭，閘北、南市等地砲火連天，「租界」內也是流彈橫飛。歐陽老師領導我們組織起中華劇團，在後方進行鬥爭。

中華劇團在艱苦的條件下，歐陽老師一共編導了四個大型劇目：「梁紅玉」、「桃花扇」、「漁夫恨」、「新玉堂春」（「人面桃花」新劇本）。為了趕着上演，他總是白天排戲，夜晚寫戲。當時所演的劇目，對孤島人民的愛國教育是起了一定的作用的。第一個戲是「梁紅玉」，以歌頌民族英雄，痛擊漢奸為主題；演到黃天蕩大敗金兵，哈迷蚩到宋營假講和一場，「……只因貴國的狼主和許多的將軍們，好大喜功，貪得無厭，心懷叵測，要吞滅我邦，你們是無端挑釁，我們忍無可忍，只好拿起刀槍以求自存之道。但是我國的百姓，愛好和平，只要貴國能夠撤兵退，那貴國的百姓都是我們的兄弟。如若貴國一意孤行，奪我們的土地，那就中華國的人民，寧願死絕，也不願受人的蹂躪。你們想滅亡宋朝，以為確有把握，恐怕不過是空想，恐怕殺敵之數，還未可料呢？」這段話，痛斥敵寇，當時非常激勵人心，演到這裏，台上台下激起了敵愾同仇的共鳴！

不幸的是在解放後幾年，他那原是有病的腿，使他半身不遂，一九五四年我到北京去看他，見他臉和嘴都歪了，右手右腿肌肉已經萎縮，但不能下地，行走須人攙扶。我見到他那種樣子，心裏很……

……若功夫，這些手就會廢了。」果然，我在一九五六年到北京，他的右手已能很流利的寫字了。這股與疾病鬥爭的毅力，是什麼在支持着他啊！

一九六一年我到北京，他已經病了很久了，他仍然是那麼樂觀，我怕他說話太累，叫他不要和我多說話，他却說：「不要緊，我現在只能說「快板」了。」唱戲的人都知道，「快板」……一個面之後，竟成了永訣！老師安息吧！您一生的貢獻，您那光輝的品格，永遠活在我們的心頭，您對戲劇事業的功績將永垂不朽！

醉把茱萸子細看

何煒

時序又到重陽節了！今人重登高攜菊；古人則愛佩茱萸，飲菊花酒，以作重陽會。更有不少詩人墨客，把這種風俗寫在詩篇，形諸詠唱。自古以來，最得人傳誦的，莫如王維詩的「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人」。以及杜甫的：「明年此會知誰健？醉把茱萸子細看」。前者抒寫羈旅行間，懷念親人的感情；後者寄寓了一個絕年歷逝水的傷感付諸吟詠，都有其相當的。

人這種觀念，茱萸爲甚麼值得讚詠？當然來自相傳以來九日佩茱萸、飲菊酒、登高避災過一場災禍的神話故事，而事實上是否如此，不得而知的。不過，古人一向就有：「茱萸爲辟邪翁」，菊花爲延壽客」的說法，故九月九日以消陽九之厄，取其意義而已。

事實上，「茱萸爲辟邪翁」這個說法也是恰當的。根據醫書上記載，茱萸在醫用方面，爲下氣開鬱、止痛殺蟲、驅風勝濕、御風邪寒疝之藥。故張景岳謂之爲「良佐」的。醫家每用它作脾胃、腳氣以及疝氣、多痛、喉舌口瘡，同時它也有殺蟲的功效，細目說它治喉舌口瘡。

驅瘟也說它殺三蟲，而魏晉醫書更神乎其說，謂能驅蟲毒，辟鬼祟，正之氣來說而已，非真牛鬼蛇神的所謂邪的。

茱萸有「食茱萸」、「山茱萸」、「吳茱萸」的區別，而且其性味和功用也有不同，這點小常識，當予細究！宋人寇宗奭的「本草衍義」說：「山茱萸與吳茱萸甚不相類。山茱萸色紅，大如枸杞子；吳茱萸如川椒，初結子時，其大小亦不過椒，色正青。得名則一，治療又不同，未審當日何以如此命名？」他又對吳茱萸有這樣說法：「須深湯中浸去苦烈汁，凡六七過始可用，今文與注及注中藥法皆不言，亦濕落也。」這一點就因爲「吳茱萸」是味辛、性溫，有小毒的緣故。「山茱萸」則味酸（或辛酸）性平（或作溫）無毒的，故「山茱萸」是屬於補血鎮澀的藥類，補劑中多用它，六味地黃丸就是一例了。「吳茱萸」則屬於溫和血分的藥類，治效一如上面「辟邪翁」所列舉的同。至於「食茱萸」，它是「吳茱萸」的別稱，故醫家甚少區別的。因此「食茱萸」的名字很少見用。根據「本草」果部說：「食茱萸」一名「欓」。李時珍謂「食茱萸」與「吳茱萸」一類二種。

楊·門·男·將

·知非·

楊家事略

楊門女將這齣戲，深刻地表現了我國歷史傳統的愛國主義精神，人們看了以後發生了許多感想。有人說這齣戲太感動人了，但是使人有寂寞淒涼之感，奮勇抗敵，是因爲男將們都上那兒去了？當然，正因爲男將們壯烈犧牲殉職了，所以才有這些巾幗英雄出場。過去的小說戲劇所表現的楊門男將，有許多是令人失望的。除了老令公楊業自殺殉國外，楊大郎常常打敗仗；楊四郎逃竄投降敵人作了漢奸；楊五郎逃避現實削髮爲僧，至少是個消極主義者，比起女將們相差甚遠。以上這些意見確代表了一般人的想法，但是都是根據小說戲劇的形象，因此有必要從歷史記載上檢查一下楊門男將的真實情況，找出一些歷史的真相，試作一些推斷。

楊門男將的主要人物，大多數見於史籍及各種記載，只不過略有不同而已。「宋史」卷二百七十二有楊業、楊延昭、楊文廣三人傳，「楊業傳」說：楊業可以窺見其大略。「楊業傳」說：業時人即稱他爲「楊無敵」，當雍熙三年（公元九八六年）楊業和他的兒子延玉、延彬等……

……究竟如何？民間的傳說（包括小說和戲劇）究竟從何而起？是怎樣發生和發展的？試簡單介紹於下，以就正於專家。

……楊延玉在朔州殉難，他的部下「無一生還者，聞者皆流涕」。宋太宗聽到這個消息，下詔褒獎說：「執干戈而衛社稷，聞鼓鼙而思將帥，盡力死敵，立節邁倫……」並優卹他的兒子延朗、延浦、延訓、延瓌、延貴、延彬等，加以官職。當時遼在遼闊領土及百姓也在北口（屬於燕雲十六州之一的檀州，今密雲縣）爲他修廟紀念他。這說明宋朝政府和人民對他的死，是表示悲痛和惋惜的；淪陷區的人民，處在異族統治之下，更是渴望國土光復，所以對於忠勇的愛國將軍，致以崇高的敬仰。宋仁宗時劉敞出使遼國，有「過楊無敵廟」詩一云：「西流不返日，滔滔，隴上猶歌七尺刀，慟哭應知賈誼意，世人生死兩鴻毛」（一公是集」卷二十九）。此外蘇頌出使遼國，有「過楊無敵廟」詩云：「……行兵有敵非貪，一敗可憐非戰罪，太剛嗟獨畏人言，馳驅本爲中原用，嘗享能令異域尊，我欲比君周子隱，誅彤聊足慰忠魂」（「蘇魏公集」卷十三）。這一首詩，對於楊業之死，不但寫出了深寓史識，是主帥錯誤，特別指出他戰略措置不是他戰鬥不力而犧牲，表示感慨惋惜，這是廣大人民同情的反映。楊業死後……也是楊家將故事盛傳於民間的由來。（一）

大公園

蠟印的趣事

·阿牛·

我國古代的印刷術中，有一種「蠟印」。辦法和現代的謄寫油印差不多。所不同的是「油印」刻在特製的「蠟紙」上，而「蠟印」則是刻（反文）在「蠟板」上。印起來，當然也很快捷。在古代是一種頗受歡迎的速印法，因而有人主張，現代的謄寫油印，與其說是美國人愛迪生發明的，不如說中國人民是這種速印法的創始者，愛迪生不過作了一些改進而已。

宋朝紹聖元年（公元一〇九四年），新科狀元姓畢名漸，第二名是趙諗。人們爲了急於把這消息報告出去，便採用「蠟印」來印刻似今天報紙「號外」的捷報。不料，「畢漸」的「漸」的「氵」沒有刻清楚，印出來的結果就是「狀元畢斬第二人趙諗」。這樣單的人當然依照印出來的字樣來念，於是滿街都是：「狀元畢斬，斬第二人趙諗」的喊叫聲。

後來，「第二人趙諗」以謀逆處死，監「斬」官，竟果真是那位與趙諗同榜的「狀元畢」，其事之巧，信不信由你了。

死鬼尋舊路

Jack Finney 著

迦撒諾 譯

這些張開了的翅膀，也許是我們所涉獵過的任何一個地板上的明月。

……最初，這間新鮮的房子……

（四）

幽默短篇

早　點

·徐思·

絕症

報載蔣介石身患惡病，每年一度的「雙十節」閱兵，今年可能取消。

除此之外，此人之政治生命早已入於絕症矣。

下欄

美太空飛行員每冒險一次，只得七十度津貼。而六名太空人所獲稿費却有五十萬元。

有一切萬事下欄，不待遇非薄，只

幻景

將在大會堂演講梁飭對舞臺……

獄救風災災民，如用變戲法使災民衣食無虞就好了。

狀劍風雲錄

宋羽生著　雲君圖

第八回：虎膽龍威　英雄來水泊；波翻浪湧　雙劍鬥蛟龍

原來谷竹均的竹筆點穴，固然是精妙非凡，符大元的掌力也是沉雄之極，谷竹均的一股竹筆觸到他的跟前，就給了一股無形的潛力滋得蕩了開頭，好幾次險險給他抓着……

……符大元這才罷手，說道：「……」

（四五四）

是日也

全叔壯行色

[illegible]

五二　龍塀吖首

[illegible]

唐宮遺事

沈雨……

[illegible]

五：救援

[illegible]

（二六八八）

男性主婦

……

（八五三）

紅綃傳

絕代名姝傳

[illegible]

（二十五）